

DD-65
YDD-60

Digital Percussion

English
Deutsch
Français
Español

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

EN
DE
FR
ES













SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:
This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:
Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model ______________________

Serial No. ______________________

Purchase Date ______________________

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspæendingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålæenge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (PA-5D, PA-150 ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument et évitez d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par une personne qualifiée du service technique de Yamaha.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endomagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclairs et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Pile

- Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles. La non observance de la polarité peut provoquer l'échauffement ou une fuite du liquide des piles.
- Veillez à toujours remplacer l'entière batterie de piles. N'utilisez jamais de nouvelles piles avec les vieilles. Ne mélangez pas non plus les types de piles, comme les piles alcalines avec les piles au manganèse, ou des piles de marques différentes, ni même de types différents bien que du même fabricant. Tout ceci risque de provoquer l'échauffement, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne cherchez pas à charger une pile qui n'est pas rechargeable.
- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant un certain temps, retirez les piles de l'instrument pour éviter toute fuite éventuelle du liquide qu'elles contiennent.
- Ne laissez pas les piles à la portée des enfants.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact avec le liquide qui s'en échappe. En cas de contact du liquide avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide contenu dans les piles est corrosif et risque d'entraîner une baisse de l'acuité visuelle, voire une cécité, ou des brûlures chimiques.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.

(4)-12 1/2

70

- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque le produit est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Ne placez pas d'objets devant la bouche d'aération de l'instrument, ce qui gênerait la bonne ventilation des éléments internes et entraînerait une surchauffe.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utiliser jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Précautions d'utilisation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'appareil.
- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument/le périphérique ou le casque trop longtemps à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- Les données enregistrées peuvent être perdues à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une opération incorrecte. Enregistrez les données importantes sur votre ordinateur. Pour plus d'informations sur la transmission de données, reportez-vous à la page 36.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur, même lorsque le commutateur est en position « STANDBY », une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Veillez à éliminer les piles usées selon les réglementations locales.

Les illustrations et les écrans figurant dans ce mode d'emploi sont uniquement fournis à titre d'information et peuvent différer légèrement de ceux qui apparaissent sur votre instrument.

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir choisi le DD-65/YDD-60 de Yamaha !
Le DD-65/YDD-60 est un instrument conçu pour jouer le rôle d'un ensemble de batterie, avec plus de facilité et de souplesse, grâce à des fonctions extrêmement sophistiquées. Avant de l'utiliser, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi.

Caractéristiques principales

Le DD-65/YDD-60 est un instrument sophistiqué et pourtant facile à utiliser, doté des caractéristiques et des fonctions suivantes :

■ Sélection et reproduction d'une variété de 254 sons de percussion

Un large choix de voix de percussion vous est proposé, afin de vous permettre de reproduire différents sons en frappant sur les pads. Vous pouvez ainsi, par exemple, modifier un pad pour jouer d'une caisse claire, d'un tom, d'une conga ou même de certains effets spéciaux, tels qu'un claquement de porte ou un rugissement de lion.

■ Sélection et reproduction de 100 morceaux

Ces 100 morceaux incluent des démonstrations, des motifs de batterie et des motifs de variations rythmiques. Vous disposez également de la possibilité d'assourdir certaines parties individuelles et de reproduire vous-même les parties assourdies en jouant des pads et des pédales.

■ Enregistrement de votre propre performance

Cet instrument vous autorise à enregistrer jusqu'à cinq de vos performances originales, que vous pouvez reproduire de la même manière que les morceaux présélectionnés.

● Accessoires fournis

- Baguette (x2)
- Pédales 1 et 2
- Mode d'emploi

Table des matières



Veuillez exécuter les opérations suivantes AVANT de mettre l'instrument sous tension.

Alimentation

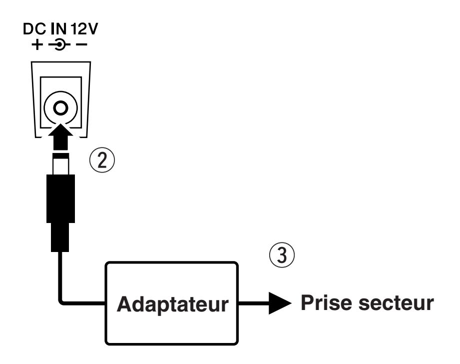
Bien que l'instrument puisse fonctionner avec un adaptateur secteur, fourni en option, ou sur piles, Yamaha vous conseille d'utiliser un adaptateur secteur chaque fois que possible. En effet, celui-ci est, par définition, moins nocif pour l'environnement que les piles et ne présente pas de risque d'appauvrissement des ressources.

Utilisation d'un adaptateur secteur CA

① Vérifiez que l'instrument est hors tension (l'afficheur est éteint).

⚠ ***AVERTISSEMENT***

- ***Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (PA-5D, PA-150 ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha). Le recours à un autre type d'adaptateur risque d'endommager irrémédiablement l'adaptateur et l'instrument.***



② Connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise d'alimentation de l'instrument.

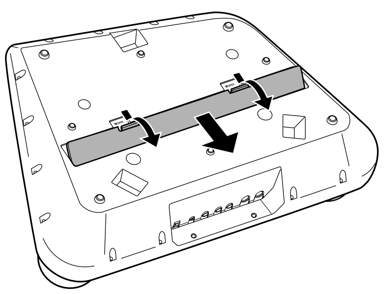
③ Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

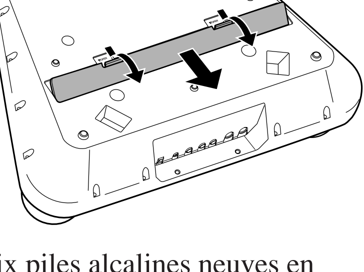
⚠ ***ATTENTION***

- ***Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument ou par temps d'orage.***
- ***Ne coupez jamais l'alimentation (par ex., en enlevant les piles ou en débranchant l'adaptateur secteur) lorsque le DD-65/YDD-60 est en cours d'enregistrement ! Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.***
- ***Même lorsqu'il est hors tension, il y a toujours une faible quantité d'électricité qui circule dans l'appareil. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.***

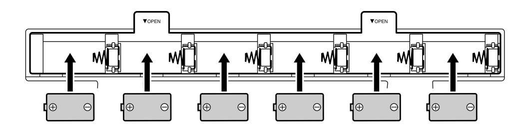
Utilisation des piles

① Ouvrez le couvercle du logement réservé aux piles, situé sur le panneau inférieur de l'instrument.





② Insérez six piles alcalines neuves en respectant les indications de polarité figurant sur le côté du compartiment.



③ Refermez le compartiment en vous assurant que le couvercle est bien enclenché.

⚠ ***ATTENTION***

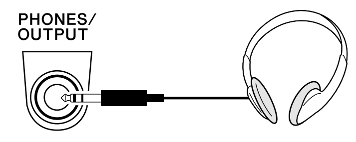
- ***Veillez à ne jamais brancher ou débrancher l'adaptateur secteur lorsque les piles sont en place et l'instrument sous tension. Cela a pour effet de mettre l'appareil hors tension.***

Pour fonctionner sur piles, l'instrument requiert six piles de 1,5 V, « C », LR14 ou de type équivalent (il est conseillé d'utiliser des piles alcalines). Lorsque la puissance des piles est trop faible pour assurer un fonctionnement correct, le volume faiblit et une distorsion du son risque de se produire. D'autres problèmes peuvent également apparaître. Dès que cela se produit, procédez au remplacement de toutes les piles, en suivant les précautions énumérées ci-dessous.

⚠ ***ATTENTION***

- ***Utilisez des piles alcalines avec cet instrument. Les autres types de pile (y compris les piles rechargeables) peuvent connaître des chutes subites de tension lorsque la pile devient faible.***
- ***Prenez soin d'installer les piles dans le bon sens, en respectant la polarité (comme indiqué). Une installation incorrecte des piles peut provoquer une surchauffe, un incendie et/ou une fuite de produits chimiques corrosifs.***
- ***Dès que les piles sont déchargées, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez JAMAIS des piles usagées et des piles neuves. N'utilisez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles au manganèse) en même temps.***
- ***Si vous ne vous servez pas de l'instrument pendant une longue période, vous devrez en retirer les piles pour éviter toute fuite du liquide des piles dans l'appareil.***

Connexion d'un casque (prise PHONES/OUTPUT)



Les haut-parleurs du DD-65/YDD-60 sont automatiquement coupés lorsque vous introduisez une fiche dans cette prise. La prise PHONES/OUTPUT (Casque/Sortie) sert également de sortie externe. Vous pouvez brancher la prise PHONES/OUTPUT à un amplificateur de clavier, un système stéréo, une console de mixage, un magnétophone ou tout autre périphérique audio de niveau de ligne afin d'envoyer le signal de sortie de l'instrument vers ce périphérique.

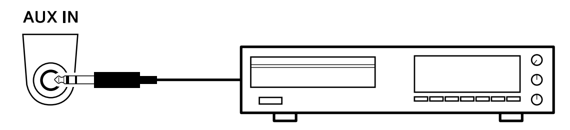
⚠ AVERTISSEMENT

- ***N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume sonore élevé ; cela pourrait non seulement provoquer une fatigue auditive mais également détériorer votre ouïe.***

⚠ ATTENTION

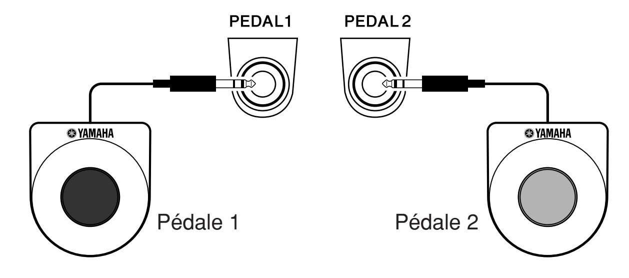
- ***Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, réglez le volume des périphériques externes au minimum et mettez ces derniers hors tension avant de les raccorder. Le fait de négliger ces précautions peut provoquer une décharge électrique ou endommager l'équipement. Vérifiez aussi que tous les périphériques externes sont réglés sur le volume minimal et augmentez progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour définir le niveau sonore souhaité.***

Connexion d'une source audio (prise AUX IN)



Cette prise est destinée à la connexion d'une source audio externe. Vous pourrez jouer de l'instrument en vous aidant d'une musique de fond ou d'accompagnement, comme dans le cas d'un véritable orchestre. Réglez le niveau d'entrée depuis la commande de volume de la source audio externe afin d'obtenir une balance optimale.

Connexion des pédales 1 et 2

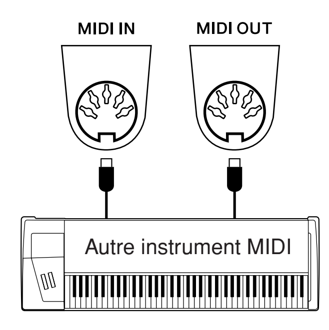


Ces prises servent à la connexion des pédales 1 et 2, les deux sélecteurs au pied disponibles. Ces pédales peuvent être simultanément utilisées pour jouer de la pédale de cymbale charleston d'un ensemble batterie ou des voix de grosse caisse ; elles peuvent également servir à reproduire d'autres voix. Branchez la pédale 1 fournie dans la prise PEDAL 1 et la pédale 2 dans la prise PEDAL 2.



- *Vérifiez que les prises des pédales sont correctement connectées aux prises PEDAL avant de mettre l'appareil sous tension.*

Utilisation des bornes MIDI



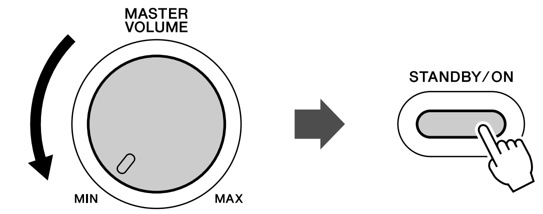
L'instrument est également doté de bornes MIDI, ce qui vous permet d'assurer son interface avec d'autres instruments MIDI ou des ordinateurs. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 30.)



- *Vous devez utiliser des câbles MIDI spéciaux (vendus séparément) pour connecter les appareils MIDI. Vous pouvez vous en procurer notamment dans les magasins de musique.*
- *Il faut toujours utiliser un câble MIDI haute qualité pour relier les bornes MIDI OUT (Sortie MIDI) et MIDI IN (Entrée MIDI). Evitez de recourir à des câbles MIDI d'une longueur de plus de 15 mètres. En effet, de plus longs câbles risquent de capter des bruits capables de provoquer des erreurs dans la transmission des données.*

Mise sous tension

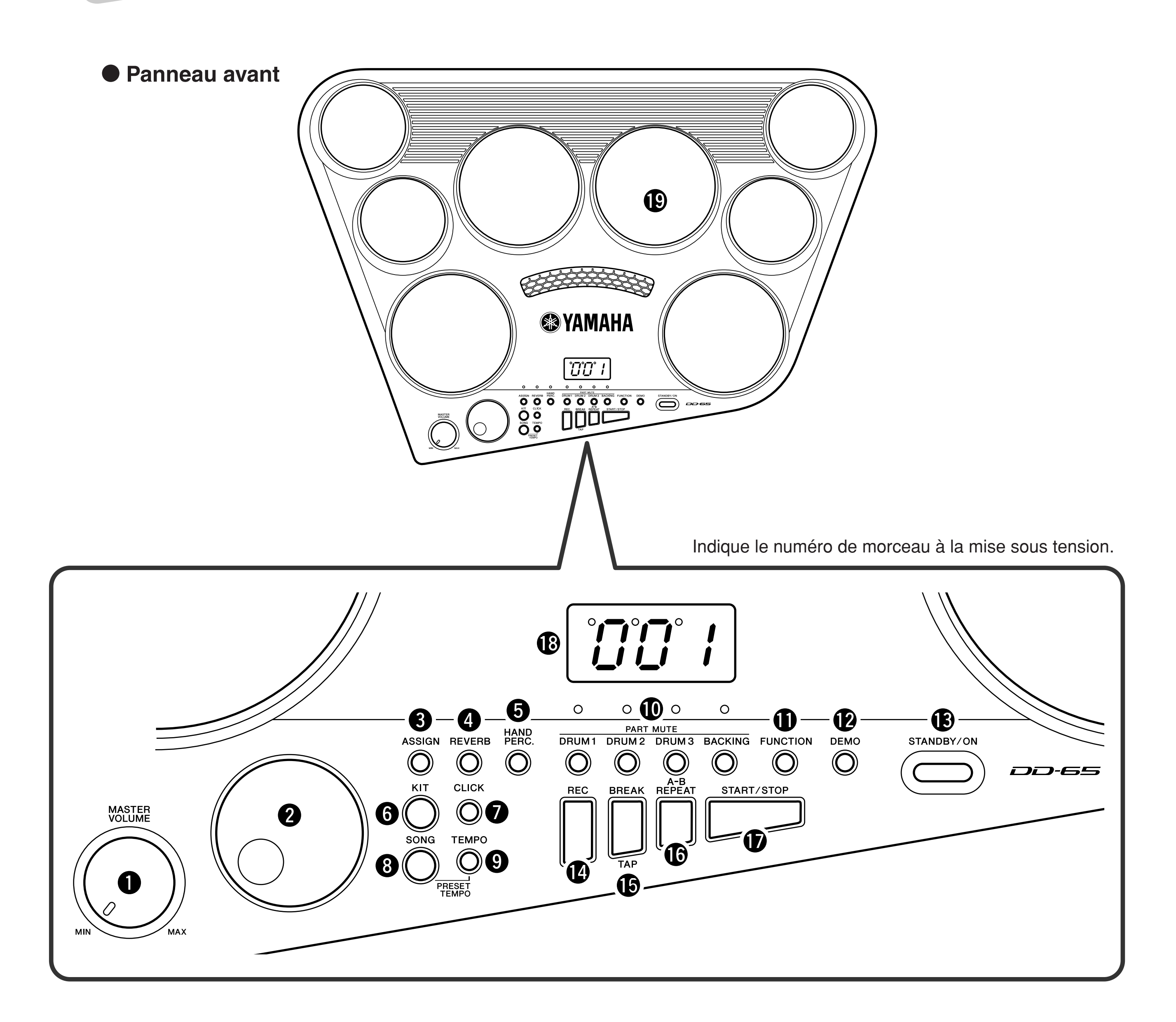
Baissez le volume en tournant la commande **[MASTER VOLUME] (Volume principal)** vers la gauche et appuyez sur l'interrupteur **[STANDBY/ON] (Veille/Marche)** pour mettre l'instrument sous tension. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur **[STANDBY/ON]** pour éteindre l'instrument.



⚠ ATTENTION

- ***Notez que même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY » (Veille), une très faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas le DD-65/YDD-60 pendant un certain temps, veillez à débrancher l'adaptateur de courant de la prise secteur et/ou à retirer les piles de l'instrument.***
- ***Ne coupez jamais l'alimentation (par ex., en enlevant les piles ou en débranchant l'adaptateur secteur) lorsque l'instrument est en cours d'enregistrement ! Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.***
- ***Lorsque les données sont en cours d'enregistrement (l'indication « - » apparaît alors et se déplace de gauche à droite sur l'afficheur), il faut éviter de couper l'alimentation (par ex., retirer les piles ou débrancher l'adaptateur secteur). Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.***

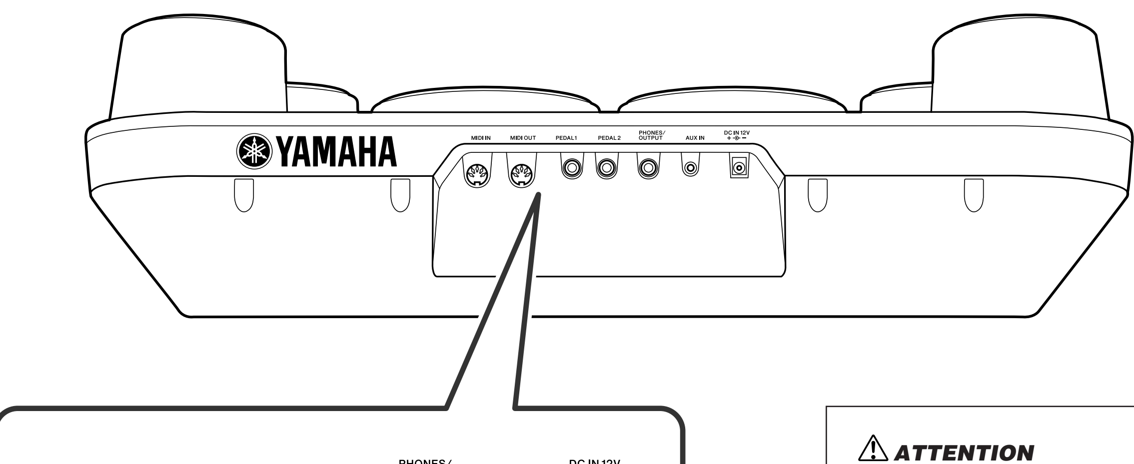
● Panneau avant

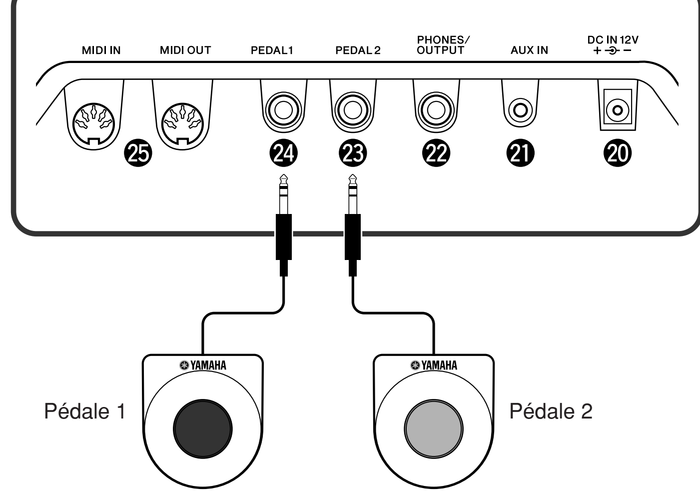


Panneau avant

❶ Commande MASTER VOLUME 12
❷ CADRAN 15
❸ Touche ASSIGN 16
❹ Touche REVERB 17
❺ Touche HAND PERC. 14
❻ Touche KIT 15
❼ Touche CLICK 19
❽ Touche SONG 22
❾ Touche TEMPO 25
❿ Touches PART MUTE DRUM 1–3, BACKING 26
⓫ Touche FUNCTION 12
⓬ Touche DEMO 12
⓭ Interrupteur STANDBY/ON 12, 36
⓮ Touche REC 28
⓯ Touche BREAK/TAP 23, 26
⓰ Touche A-B REPEAT 27
⓱ Touche START/STOP 12, 22
⓲ AFFICHEUR 15
⓳ PAD DE BATTERIE x 8 13

● **Panneau arrière**





● **Baguettes**

> ⚠ ***ATTENTION***
> - ***Les haut-parleurs étant intégrés au DD-65/YDD-60, vous devez veiller à ne jamais laisser des cassettes vidéo ou audio, des disquettes ou tout autre support de stockage magnétique sur le panneau, au risque d'entraîner la perte de vos données ou d'endommager les éléments eux-mêmes. Evitez également d'utiliser le DD-65/YDD-60 à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur d'ordinateur pour ne pas créer d'interférence.***
> - ***Manipulez les baguettes avec précaution ! Ne les utilisez que pour jouer sur l'instrument. Pour éviter de les endommager ou de vous blesser, ne les brandissez pas imprudemment et ne les lancez pas en l'air.***

Panneau arrière

● **Utilisation des pédales (1/2)**

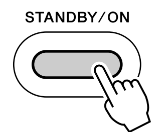
Lorsqu'elles sont connectées, ces pédales peuvent être utilisées simultanément pour jouer de la pédale de cymbale charleston d'un ensemble batterie ou des voix de grosse caisse ; elles peuvent également servir à reproduire d'autres voix. Branchez la pédale 1 fournie dans la prise PEDAL 1 ㉔ et la pédale 2 dans la prise PEDAL 2 ㉓.

> ⚠ ***ATTENTION***
> - ***Vérifiez que les prises des pédales sont correctement connectées aux prises PEDAL correspondantes avant de mettre l'appareil sous tension.***
> - ***La pédale au pied ne doit pas être enfoncée au moment de la mise sous tension de l'instrument. Cela provoquerait un changement de la polarité reconnue de la pédale, qui se traduirait par un fonctionnement inversé de celle-ci.***
> - ***Evitez d'utiliser les pédales directement sur un sol fragile, car elles pourraient en érafler la surface.***
> - ***Veillez à ne pas vous prendre les pieds dans les câbles des pédales ni à trébucher sur ces derniers, au risque d'entraîner la chute de l'instrument, et de ce fait, de l'endommager ou de vous blesser.***



Reproduction du morceau de démonstration

Le DD-65/YDD-60 dispose de plusieurs morceaux de démonstration (001–005), spécialement créés pour vous montrer les possibilités dynamiques de l'instrument.



1 Mettez l'instrument sous tension.

Placez l'interrupteur **[STANDBY/ON]** en position ON.

⚠ ATTENTION

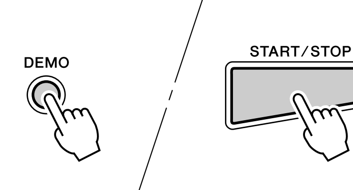
- ***Notez que même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY », une très faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas le DD-65/YDD-60 pendant un certain temps, veillez à débrancher l'adaptateur de courant de la prise secteur et/ou à retirer les piles de l'instrument.***



2 Lancez le morceau de démonstration.

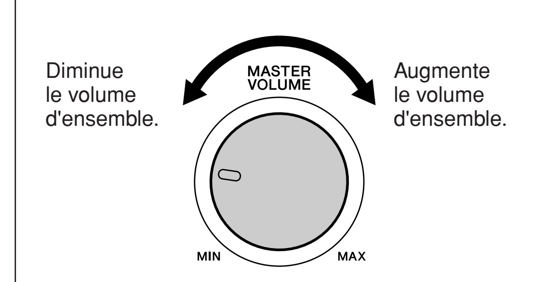


Appuyez sur la touche **[DEMO]** (**Démonstration**) pour lancer la reproduction du morceau de démonstration.



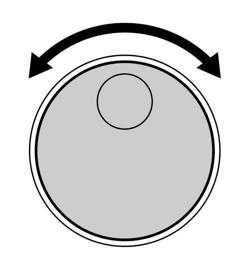
3 Arrêtez le morceau de démonstration.

Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche **[DEMO]** à nouveau ou sur la touche **[START/STOP]** (Début/arrêt).



● Réglage du volume

Tournez la commande **[MASTER VOLUME]**.



● SONG VOLUME

La commande SONG VOLUME (Volume de morceau) peut être utilisée pour régler l'équilibre entre l'accompagnement du morceau et votre propre performance sur les pads.

Entrez le mode Function (Fonction) en appuyant sur la touche **[FUNCTION]** (Fonction), puis appuyez sur les touches **[DRUM 1]** (Batterie 1) ou **[DRUM 2]** (Batterie 2) à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « SGL » apparaisse. Le volume du morceau actuellement sélectionné s'affiche dès que vous relâchez la touche.
Tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer. La plage de valeurs varie de 0 à 127.
Quittez le mode Function en appuyant sur la touche **[FUNCTION]**.

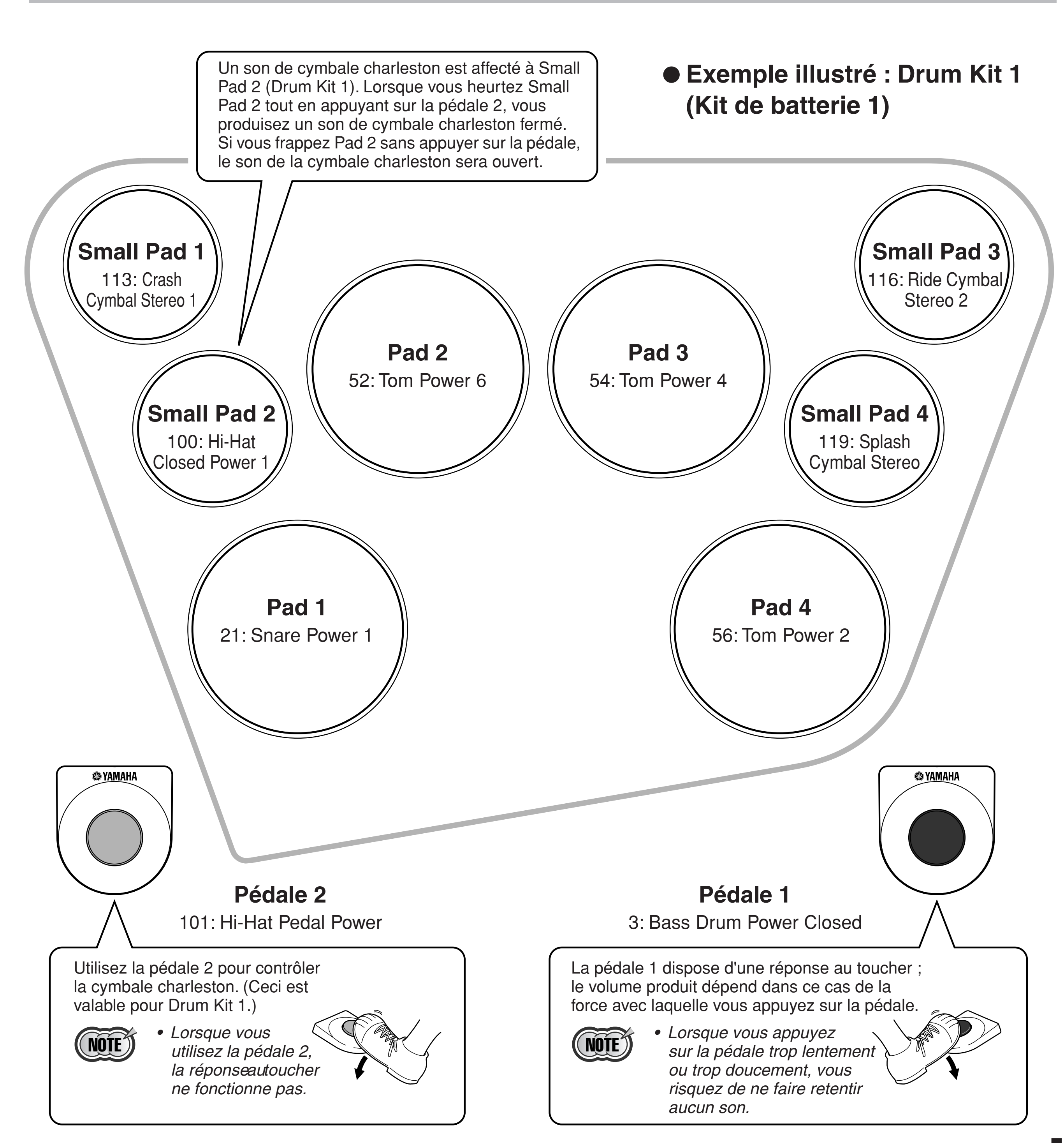


- *Les touches [DRUM 1] et [DRUM 2] modifient l'ordre de sélection de l'élément de fonction.*

Pour jouer des pads et des pédales

Frappez le pad de la main ou à l'aide des baguettes fournies afin de reproduire les voix de batterie.
Lorsque vous reproduisez les pads avec votre main, activez la fonction Hand Percussion (Percussion à la main) en appuyant sur la touche [HAND PERC.] (Percussion à la main) afin d'allumer son témoin.
Le volume des sons des pads est fonction de votre jeu ; plus vous jouez doucement, plus le volume est faible et plus vous jouez fort, plus il est élevé.
La force réelle du son peut varier selon la partie du pad qui est touchée.

Noms des pads



Utilisez la pédale 2 pour contrôler la cymbale charleston. (Ceci est valable pour Drum Kit 1.)

NOTE
- *Lorsque vous utilisez la pédale 2, la réponse au toucher ne fonctionne pas.*

La pédale 1 dispose d'une réponse au toucher ; le volume produit dépend dans ce cas de la force avec laquelle vous appuyez sur la pédale.

NOTE
- *Lorsque vous appuyez sur la pédale trop lentement ou trop doucement, vous risquez de ne faire retentir aucun son.*

Activation/désactivation de la fonction Hand Percussion (Percussion à la main)

Vous pouvez reproduire les pads de l'instrument avec les mains ou à l'aide des baguettes fournies. Lorsque vous jouez de l'instrument avec les mains, appuyez sur la touche suivante afin de la régler.

Fonction Hand Percussion activée

HAND PERC.

1 Appuyez sur la touche [HAND PERC.].

Lorsque vous appuyez sur la touche **[HAND PERC.]**, le témoin de la touche s'allume et la sensibilité du pad est automatiquement ajustée pour une reproduction optimale à la main. Le morceau (059) et le kit de batterie (37) appropriés sont alors simultanément et automatiquement appelés.

Lorsque la fonction Hand Percussion est désactivée, ce sont le morceau (001) et le kit de batterie (01) qui sont automatiquement appelés.



- *Veillez à frapper les pads avec les mains uniquement lorsque la fonction HAND PERCUSSION est activée, car la sensibilité est automatiquement réglée sur le niveau correspondant au jeu des mains.*

Verrouillage de l'activation de la fonction Hand Percussion

Si vous jouez de l'instrument uniquement avec les mains, nous vous conseillerons d'utiliser cette opération pour verrouiller la fonction de percussion à la main, afin que celle-ci soit tout le temps activée. Ceci empêche toute modification involontaire de l'instrument durant votre performance.



1 Vérifiez que la fonction Hand Percussion est activée (le témoin de la touche est allumé).



Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée

2 Activez le verrouillage de la fonction Hand Percussion.

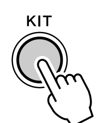
Appuyez sur la touche **[HAND PERC.]** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'élément « LOC » s'affiche.

3 Pour désactiver le verrouillage de la fonction Hand Percussion, appuyez sur la touche [HAND PERC.] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'élément « LOC » disparaisse de l'afficheur.

Sélection et reproduction d'un kit de batterie

L'instrument vous permet de choisir rapidement et facilement parmi 50 kits de batterie différents (1–50 : reportez-vous à la « Drum Kit List » en page 42). Les 50 kits ont des combinaisons de voix présélectionnées qui sont réglées sur les pads et les pédales lorsque le kit est sélectionné.

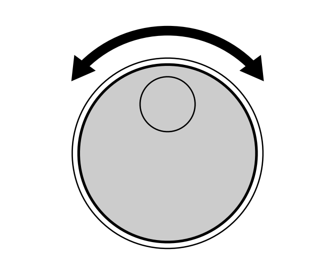
Sélectionnez quelques kits différents et essayez de les reproduire.
L'instrument dispose également de trois kits de batterie personnalisés, qui vous autorisent à affecter les voix de votre choix aux huit pads ou aux deux pédales (consultez la section « Attribution de voix aux pads et aux pédales individuellement et enregistrement des affectations dans un kit personnalisé (« C01–C03 ») » en page 16).





1 Appuyez sur la touche [KIT].

Lorsque vous appuyez sur la touche **[KIT]**, le numéro du kit de batterie actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur.





2 Sélectionnez un numéro de kit de batterie.

Tournez le **CADRAN** pour sélectionner un numéro de kit de batterie. Les numéros augmentent lorsque vous tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et diminuent lorsque vous le tournez vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).



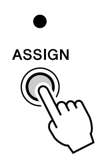
- *Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, c'est le numéro de kit de batterie 00 qui est normalement sélectionné.*
- *Les kits de batterie « C01–C03 » sont les kits personnalisés.*
  * *Les kits personnalisés sont ceux au sein desquels vous avez attribué des voix respectivement au pad et à la pédale, puis enregistré l'ensemble des affectations sous forme de kit. (Reportez-vous à la section « Attribution de voix aux pads et aux pédales individuellement et enregistrement des affectations dans un kit personnalisé (« C01–C03 ») » en page 16.)*

Attribution de voix aux pads et aux pédales individuellement et enregistrement des affectations dans un kit personnalisé (« C01–C03 »)

L'instrument dispose d'un total de 254 sons de batterie haute qualité et de 25 phrases de batterie (reportez-vous à la « Drum Voice List » en page 38), que vous pouvez affecter librement aux 8 pads de batterie et aux 2 pédales. Essayez d'affecter plusieurs voix différentes et créez votre propre kit de batterie personnalisé « C01–C03 ».



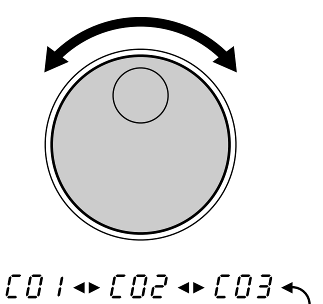
- *Les contenus des kits personnalisés « C01–C03 » et du kit de batterie « 01 » sont identiques jusqu'à ce qu'ils soient modifiés (reportez-vous à la « Drum Kit List » en page 42).*



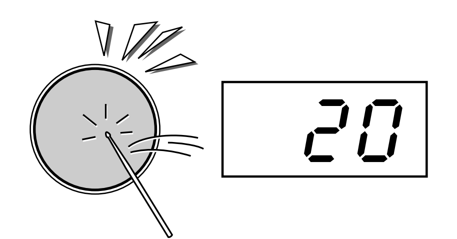


1 Appuyez sur la touche [ASSIGN] (Affecter).

Lorsque vous appuyez sur la touche **[ASSIGN]**, le témoin de la touche s'allume et l'élément « C01 » s'affiche.

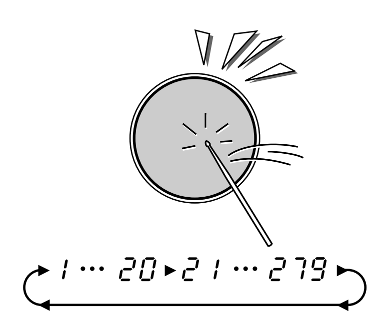


2 Tournez le cadran et sélectionnez l'un des kits personnalisés « C01–C03 » afin de le sauvegarder.



3 Sélectionnez le pad ou la pédale à affecter.

Lorsque vous frappez sur un pad (ou que vous appuyez sur une pédale) une seule fois, le numéro de la voix actuellement affectée à ce pad ou cette pédale apparaît sur l'afficheur.

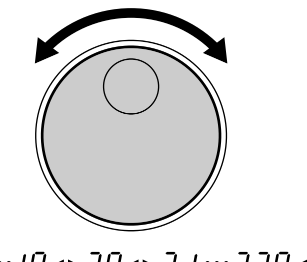


4 Sélectionnez un numéro de voix.

Vous pouvez sélectionner la voix en frappant plusieurs fois sur le pad ou en appuyant de manière répétée sur la pédale (tout en écoutant la voix) ou en tournant le **CADRAN**.

● Frappez le pad ou appuyez sur la pédale pour sélectionner une voix.

Chaque fois que vous frappez le pad ou que vous enfoncez la pédale, les numéros de voix augmentent d'une unité (1). Cette méthode permet d'écouter puis de sélectionner une voix affectée.



● Utilisez le CADRAN pour sélectionner une voix.

Tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter les numéros de voix et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour les diminuer. Reportez-vous à la « Drum Voice List » en page 38.

Répétez les étapes précédentes **3** et **4** pour l'ensemble des pads et des pédales.





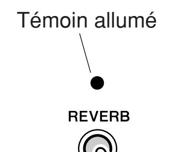
5 Enregistrez les affectations dans un kit personnalisé.

Appuyez sur la touche **[ASSIGN]** pour effectuer l'enregistrement dans un kit personnalisé (le témoin de la touche s'éteint).
Pour annuler l'enregistrement, il suffit d'appuyer sur les touches **[KIT]**, **[SONG]** (**Morceau**) ou **[DEMO]**.

Une fois que vous avez attribué une voix donnée, l'instrument se règle automatiquement sur le kit personnalisé affecté.
Vous pouvez alors reproduire la voix que vous avez affectée au pad ou à la pédale.

Activation/désactivation de la fonction Reverb (Réverbération)

Il est possible d'ajouter au volume général du DD-65/YDD-60 différentes profondeurs de l'effet de réverbération.

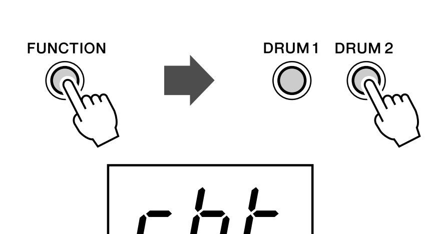


1 Appuyez sur la touche [REVERB] (Réverbération).

Lorsque vous appuyez sur la touche **[REVERB]**, le témoin de celle-ci s'allume et l'ambiance d'une pièce ou d'une salle de concert s'applique au son principal.

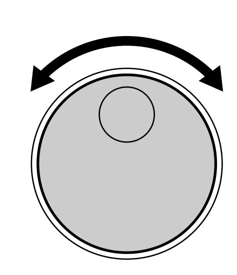
2 Pour la désactiver la fonction Reverb, appuyez de nouveau sur la touche [REVERB]. (Assurez-vous que le témoin en est éteint.)

Réglage du type de réverbération



1 Entrez la fonction de réglage du type de réverbération.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « rbt » s'affiche. Le numéro du type de réverbération actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « rbt ».

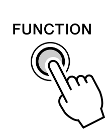


2 Changez de type de réverbération en tournant le CADRAN.

● **Liste des types de réverbération**

N°	Type de réverbération
1	Hall 1
2	Hall 2
3	Hall 3
4	Room 1
5	Room 2

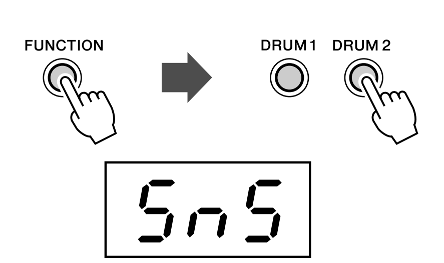
N°	Type de réverbération
6	Stage 1
7	Stage 2
8	Plate 1
9	Plate 2
10	Off



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

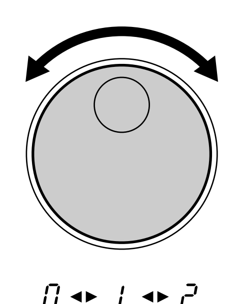
Réglage de la fonction Pad Sensitivity (Sensibilité du pad)

L'instrument vous permet de régler la sensibilité des pads (plage de valeurs 0–2).
Lorsqu'elle est réglée sur 2, la sensibilité du pad est spécifiée sur la valeur la plus élevée, offrant ainsi la plus grande plage dynamique à votre jeu (du volume le plus faible au plus élevé).



1 Entrez la fonction de réglage de la sensibilité du pad.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « SGL » s'affiche. Au bout d'un moment, la valeur de la sensibilité actuellement sélectionnée apparaît à côté de l'indication « SGL ».



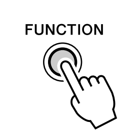
0 ◂▸ 1 ◂▸ 2

2 Réglez la sensitivité.

Tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer.



• *La valeur par défaut est 1.*



3 Quittez le mode Function en appuyant sur la touche [FUNCTION].

A propos du mécanisme sonore des pads

Chaque fois que vous frappez sur un pad, le capteur situé en bas du pad déclenche un signal électronique et produit un son de batterie.
Si vous frappez sur un pad trop fort, les capteurs situés à proximité pourront aussi réagir au coup asséné et déclencher des sons inopportuns. Le DD-65/YDD-60 est paramétré de sorte à ignorer les signaux faibles produits par les pads, afin d'empêcher l'émission involontaire de sonorités indésirables. Cependant, ce mécanisme peut causer des problèmes lorsque vous touchez à deux pads simultanément. Si vous frappez avec force sur un pad et doucement sur un autre, ce dernier pourra ne pas retentir (même si ce n'est pas l'effet que vous recherchez).

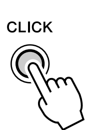
Pour résoudre ce problème, il est possible de modifier les réglages du DD-65/YDD-60 ou de changer votre technique de jeu (tel que décrit ci-dessous).

● **Lorsque vous frappez sur deux pads simultanément, l'un d'eux n'est pas entendu.**
→ Réglez le niveau de sensibilité du pad sur 2. Cette mesure peut résoudre le problème qui se pose lorsque vous frappez trop doucement sur l'un des pads.
→ Cependant, pour éviter cet effet, il vaut mieux jouer sur les deux pads avec la même force.

● **En frappant sur un pad, vous provoquez la production de son sur d'autres pads, qui n'ont même pas été touchés.**
→ Réglez le niveau de sensibilité du pad sur 0. Lorsque cette valeur est spécifiée, les pads qui ne sont pas activés ne réagissent plus aux coups forts assénés sur les pads environnants.

Activation/désactivation de la fonction Click (Déclic)

L'instrument comprend un son de déclic dont vous pouvez ajuster le tempo et le type de mesure.

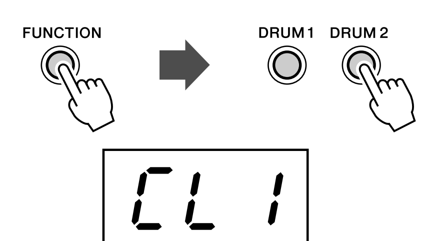


Appuyez sur la touche **[CLICK]** (Déclic).
Le déclic est entendu en rythme avec le tempo actuel. (Reportez-vous à la section « Réglage du tempo » en page 25.)
Pour désactiver le déclic, appuyez de nouveau sur la touche.

Réglage du type de mesure du déclic

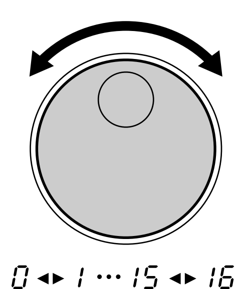
■ Réglage du numérateur du type de mesure ....

La plage de valeurs varie de 0 à 16.
Le premier temps est accentué d'un carillon de cloche et le reste des temps sont marqués par des déclics.



1 Entrez la fonction de réglage de la valeur du numérateur.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « CL 1 » s'affiche. Au bout d'un moment, la valeur du numérateur actuellement sélectionnée apparaît à côté de l'indication « CL 1 ».

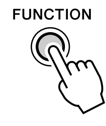


2 Réglez la valeur du numérateur du type de mesure.

Tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer.



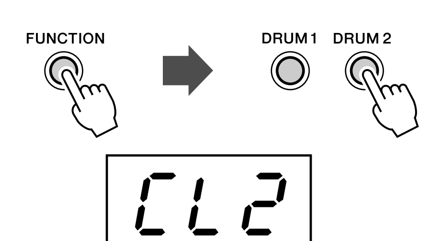
- *La valeur par défaut est 4.*
- *Lorsquelavaleurestspécifiéesur00,lesondedéclicretentitsurtousles temps de la même manière (aucun accent marqué).*



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

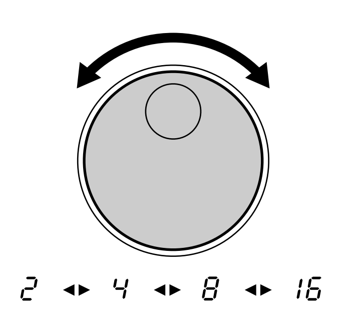
■ Réglage du dénominateur du type de mesure

Réglez la valeur de la note de base pour chaque mesure.



1 Entrez la fonction de réglage de la valeur du dénominateur.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « CL2 » s'affiche. Au bout d'un moment, la valeur du dénominateur actuellement sélectionnée apparaît à côté de l'indication « CL2 ».

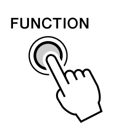


2 Réglez la valeur du dénominateur du type de mesure.

Réglez la valeur du dénominateur sur l'une des valeurs 2 (𝅗𝅥), 4 (♩), 8 (♪), 16 (𝅘𝅥𝅯) à l'aide du **CADRAN**.



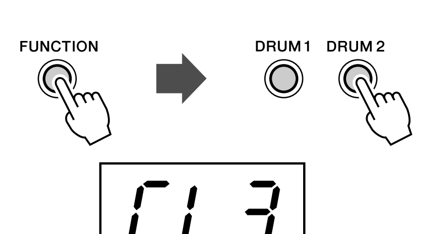
- *La valeur par défaut est 4.*



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

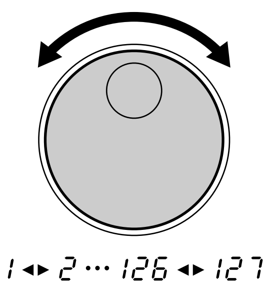
■ Réglage du volume du déclic

Réglez le volume du déclic (plage : 1–127).

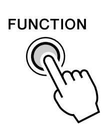


1 Entrez la fonction de réglage du volume du déclic.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « CL3 » s'affiche. Au bout d'un moment, la valeur du volume du déclic actuellement sélectionnée apparaît à côté de l'indication « CL3 ».



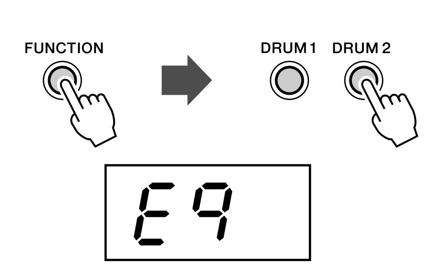
2 Sélectionnez le volume du déclic à l'aide du cadran.



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

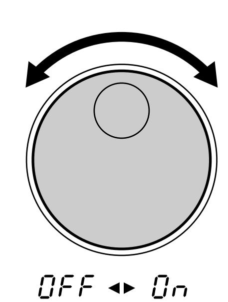
Réglage de l'activation/désactivation de l'égalisation

Si vous utilisez les haut-parleurs internes, il vous faudra activer la fonction d'égalisation (celle-ci est activée par défaut).
Si vous vous servez du casque ou des haut-parleurs externes, vous devrez désactiver cette fonction.



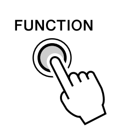
1 Entrez la fonction de réglage de l'égalisation.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « E9 » s'affiche.
Au bout d'un moment, le réglage d'activation/désactivation actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « E9 ».



2 Activez ou désactivez la fonction d'égalisation.

Tournez le **CADRAN** dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer l'égaliseur et dans le sens inverse pour le désactiver.



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

87

Reproduction de morceau

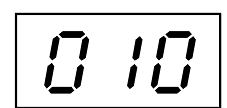


Cet instrument dispose de 100 différents morceaux (cinq morceaux de démonstration ainsi que des motifs rythmiques et des motifs de variation) susceptibles de servir pour l'accompagnement.
(Reportez-vous à la « Song List » en page 41.)

Il est également possible d'utiliser U01–U05 pour reproduire des morceaux que vous avez enregistrés vous-mêmes et/ou chargés depuis l'ordinateur. Pour les détails, reportez-vous à la section « Transfert de fichiers morceau vers/depuis un ordinateur relié à l'instrument » en page 34. Sélectionnez l'un des morceaux et écoutez-le.

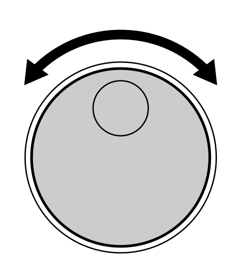
Sélection et reproduction d'un morceau





1 Appuyez sur la touche [SONG].

Lorsque vous appuyez sur la touche **[SONG]**, le numéro du morceau actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur.



2 Sélectionnez un numéro de morceau.

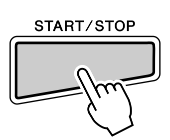
Tournez le **CADRAN** pour sélectionner un numéro de morceau. Les numéros de morceau augmentent lorsque vous tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et diminuent lorsque vous le tournez vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). (Reportez-vous à la « Song List » en page 41.)



- *Le numéro de morceau « 001 » est automatiquement sélectionné chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension.*
- *Lorsque la fonction Auto Kit Select (Sélection automatique de kit) est activée et que vous sélectionnez un morceau, le kit de batterie le mieux adapté à celui-ci est également automatiquement sélectionné. (Reportez-vous à la section « Activation/désactivation de la fonction Auto Kit Select » en page 24.)*
- *La complexité de chaque morceau est illustrée dans la liste des morceaux. (Reportez-vous à la « Song List » en page 41.)*

001 ◄► 002 ··· 100 ◄► U01 ··· U05

U01–U05 sont des morceaux utilisateur que vous avez enregistrés vous-mêmes et/ou chargés depuis l'ordinateur. Notez que lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP], aucun son ne retentit en l'absence de données.



3 Appuyez sur la touche [START/STOP].

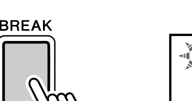
Lorsque vous appuyez sur la touche **[START/STOP]**, la reproduction du morceau commence après un décompte d'une ou deux mesures. Durant la reproduction du morceau, la mesure en cours apparaît sur l'afficheur. Essayez d'utiliser les pads et les pédales en même temps que le morceau.
Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez de nouveau sur la touche **[START/STOP]**.

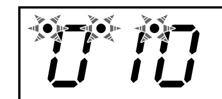


- *Vous pouvez également utiliser la fonction TAP START (Début par tapotement) pour lancer des morceaux (reportez-vous en page 23).*

Tap Start

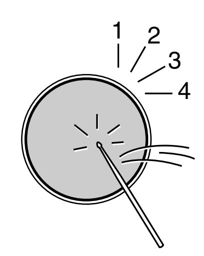
La fonction Tap Start (Début par tapotement) vous permet de régler le tempo général du morceau et de lancer l'accompagnement, simplement en tapotant le rythme.
L'accompagnement est reproduit selon le tempo utilisé pour frapper sur les pads ou appuyer sur les pédales.





1 Appuyez sur la touche [BREAK/TAP] (Rupture/tapotement).

Appuyez sur la touche **[BREAK/TAP]** lorsque la reproduction du morceau est à l'arrêt. Les trois témoins de temps clignotent, indiquant ainsi que la fonction Tap Start est en mode veille.
Pour annuler le mode Tap Start, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur la touche **[BREAK/TAP]** (les témoins de temps s'éteignent).

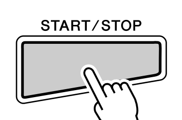


2 Lancez la fonction Tap Start.

Dans le cas d'un morceau à 4/4 temps, frappez l'un des pads ou appuyez sur l'une des pédales quatre fois. L'accompagnement démarre alors au tempo souhaité.



- *Lenombredefoisoùvousdevezfrapperlepadvarieenfonctiondestypes de temps suivants : 5/4, 5 fois ; 4/4, 4 fois ; 3/4, 3 fois ; 6/8, 2 fois.*

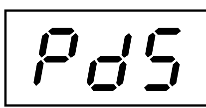


3 Arrêtez la reproduction du morceau.

Appuyez sur la touche **[START/STOP]** pour arrêter l'accompagnement du morceau.

Pad Start

La fonction Pad Start (Début de pad) vous permet de lancer le morceau en frappant sur un pad ou en appuyant sur une pédale.
Pour arrêter le morceau, il suffit d'appuyer sur la touche **[START/STOP]**.



PdS

1 Entrez la fonction de réglage de Pad Start

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « PdS » s'affiche. Au bout d'un moment, le réglage d'activation/désactivation actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « PdS ».

OFF ◂▸ On

2 Activez/désactivez la fonction Pad Start.

Tournez le **CADRAN** dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la fonction et dans le sens inverse pour la désactiver.

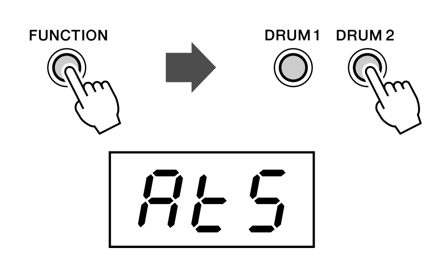


- *La fonction est désactivée par défaut.*

3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

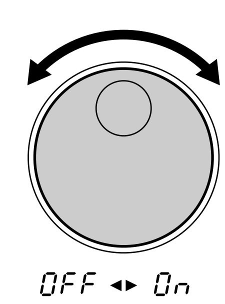
Activation/désactivation de la fonction Auto Kit Select

Lorsque la fonction Auto Kit Select est activée, le kit de batterie le mieux adapté au morceau désigné est automatiquement sélectionné.
Si la fonction Auto Kit Select est désactivée, le kit de batterie ne sera pas modifié même en cas de changement de numéro de morceau.



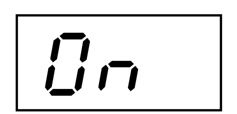
1 Entrez la fonction Auto Kit Select.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « AtS » s'affiche. Au bout d'un moment, le réglage d'activation/désactivation actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « AtS ».



2 Activez/désactivez la fonction Auto Kit Select.

Tournez le **CADRAN** dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la fonction et dans le sens inverse pour la désactiver.

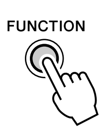


Fonction Auto Kit Select activée



- *La fonction est activée par défaut.*

3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.





- *La fonction est activée par défaut selon son réglage d'usine.*

Réglage du tempo

Il est possible de régler le tempo du morceau et le tempo du déclic sur une valeur comprise entre 11 et 320 temps par minute. Plus la valeur est élevée, plus le tempo est rapide.





1 Appuyez sur la touche [TEMPO].

La valeur actuelle du tempo (11-320) s'affiche.

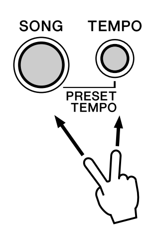
2 Réglez le tempo.

11 ◄► 12 ··· 319 ◄► 320

Utilisez le **CADRAN** pour sélectionner le TEMPO. Tournez-le vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur du tempo et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer.



- *Lorsque vous appuyez simultanément sur les touches [SONG] et [TEMPO], le tempo présélectionné du morceau actuellement sélectionné est automatiquement appliqué.*



● A propos de l'affichage des temps

Durant la reproduction du morceau, les trois témoins de temps de l'afficheur clignotent selon un motif spécifique pour vous aider à garder le rythme.

Pour un morceau en 4/4 temps à un tempo de 120 bpm :

1er temps	2ème temps	3ème temps	4ème temps
120	120	120	120

3 Appuyez sur la touche [SONG] pour quitter le mode de réglage du tempo.



- *La valeur du tempo ne peut pas être modifiée en cours de reproduction d'un morceau de démonstration ou durant l'enregistrement.*



Pour jouer en même temps qu'un morceau

Utilisez les pads et les pédales pour jouer sur l'accompagnement d'un morceau.

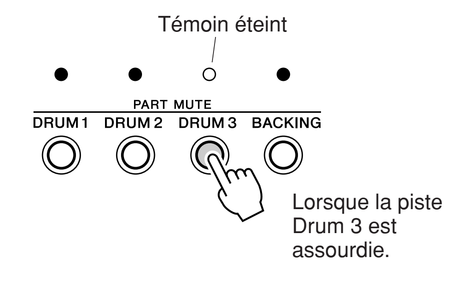


- *Autotal,l'instrumentpeutjouer32notessimultanément.Celacomprendlesnotesproduites parl'accompagnementdumorceau,lespads,lespédalesetlesdonnéesdenotereçuesvia la prise MIDI IN.*

Activation/désactivation de la fonction Track (Piste)

L'accompagnement de morceau de l'instrument comprend 4 pistes : les pistes de batterie Drum 1, 2 et 3 et la piste de fond sonore Backing.

DRUM 1	Grosse caisse
DRUM 2	Caisse claire
DRUM 3	Cymbale
BACKING	Accompagnement

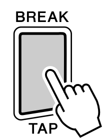


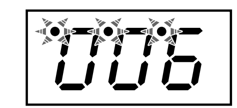
Lorsque vous appuyez sur une touche de piste (**[DRUM 1]**, **[DRUM 2]**, **[DRUM 3]**, **[BACKING]**), la piste correspondante est assourdie (le son en est coupé) et le témoin lumineux correspondant s'éteint.

L'assourdissement des pistes DRUM 1, DRUM 2 et DRUM 3 vous permet de jouer en même temps que le morceau en vous exerçant sur la partie manquante.

Break

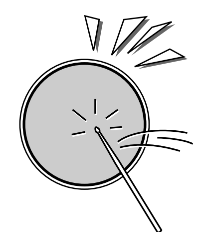
La fonction Break (Rupture) vous permet de donner de la vie à vos morceaux en ajoutant vos propres solos ou variations, chaque fois que vous le désirez.
Lorsque vous frappez sur un pad en mode Break, l'accompagnement du morceau est assourdi jusqu'à la fin de la mesure que vous venez de modifier ou jouer en solo.





1 Durant la reproduction de morceau, appuyez sur la touche [BREAK/TAP].

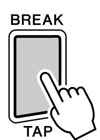
Durant la reproduction de morceau, appuyez sur la touche **[BREAK/TAP]**. Les trois témoins de temps de l'afficheur clignotent, indiquant par là que la fonction Break de l'instrument est en mode d'attente.
Pour annuler le mode Break, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur la touche **[BREAK/TAP]**. (Les témoins de temps clignotent selon le tempo.)



2 Utilisez la fonction Break.

Lorsque vous frappez sur un pad ou appuyez sur une pédale, l'accompagnement est assourdi jusqu'à la fin de la mesure que vous jouez. Vous pouvez jouer une variation de batterie ou un solo de batterie pendant cette pause.
A la fin de la dernière mesure, la fonction Break passe en mode veille.

3 Quittez le mode Break.



Pour quitter le mode Break, appuyez sur la touche **[BREAK/TAP]**.
Le mode Break est également abandonné lorsque le morceau est interrompu.

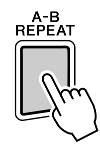


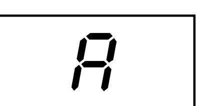
- *La mode Break ne fonctionnera pas si le mode DEMO est lancé.*

Utilisation de la fonction A-B Repeat (Répétition A-B)

Si vous souhaitez vous exercer à pratiquer la section particulière d'un morceau, vous devrez spécifier les points « A » (début de la répétition) et « B » (fin de la répétition) de cette section. L'accompagnement répète en continu la section située entre les points « A » et « B », ce qui vous permet de vous exercer à cette partie aussi longtemps que vous le souhaitez.

1 Réglez le point « A » (début de la répétition).

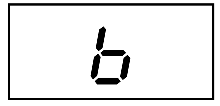




Lorsque la reproduction du morceau atteint le début de la section que vous voulez pratiquer, appuyez sur la touche **[A-B REPEAT] (Répétition A-B)** ; le point « A » est alors spécifié. Un « A » apparaît sur l'afficheur.

2 Réglez le point « B » (fin de la répétition).



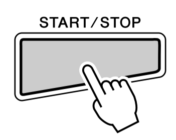


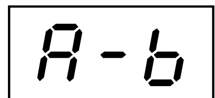
Lorsque la reproduction du morceau atteint la fin de la section que vous voulez pratiquer, appuyez de nouveau sur la touche **[A-B REPEAT]** pour spécifier le point « B » (« b » apparaît sur l'afficheur. Après un décompte d'une mesure (la mention « A-b » apparaît sur l'afficheur), la section définie est reproduite de façon répétée.
Le numéro de la mesure en cours apparaît sur l'afficheur pendant la reproduction répétée.



- *Les points de début et de fin de la fonction A-B Repeat peuvent uniquement être réglés dans des intervalles de mesures.*

3 Arrêtez la fonction A-B REPEAT.





Appuyez sur la touche **[START/STOP]** pour arrêter l'accompagnement du morceau.
Appuyez de nouveau sur la touche **[START/STOP]** pour que l'accompagnement soit une nouvelle fois répété entre les points définis.



- *La répétition est annulée dès qu'un autre morceau est sélectionné.*

● Quittez la fonction de répétition.

Pour quitter la fonction A-B Repeat, appuyez sur la touche **[A-B REPEAT]** pendant la reproduction (la mention « A-B » s'affiche). Le mode A-B Repeat est alors annulé (les points de début et de fin de la répétition sont également supprimés) et la reproduction normale de l'accompagnement se poursuit.
Lorsque le morceau est arrêté, il suffit d'appuyer sur la touche **[A-B REPEAT]** pour annuler les points de début et de fin de la répétition.



93

Enregistrement d'un morceau



La fonctionnalité User Song (Morceau utilisateur) s'applique aux morceaux numérotés U01-U05 et vous permet d'enregistrer et de reproduire cinq morceaux originaux (pour un total de 10 000 notes par morceau).

Données pouvant être enregistrées en mode User Song

- Données de reproduction de pédale et de pad de batterie
- Données de morceau (le numéro ne peut pas être modifié en mode RECORD (Enregistrement))
- Réglages d'activation/désactivation de piste
- Réglage du tempo (le tempo ne peut pas être modifié en mode RECORD)
- Réglage du volume de morceau

Enregistrement

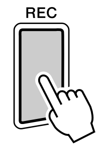


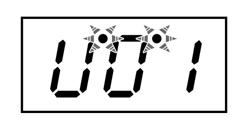




1 Préparez-vous à l'enregistrement.

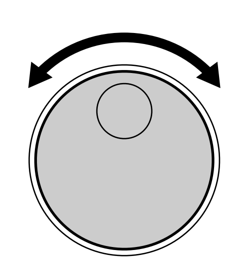
Sélectionnez le morceau (001-100), le kit de batterie, le tempo et le réglage d'activation/désactivation de piste souhaités.





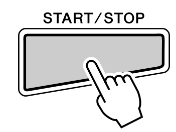
2 Appuyez sur la touche [RECORD] (Enregistrement) pour passer en mode enregistrement.

Les points clignotants indiquent que l'instrument est en attente d'enregistrement.



U01 ◂▸ U02 ··· U04 ◂▸ U05

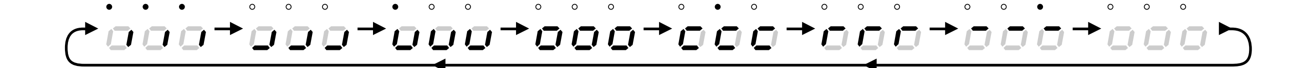
3 Tournez le cadran et sélectionnez l'un des morceaux utilisateur « U01–U03 » pour l'enregistrement.



4 Appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer l'enregistrement.

Vous pouvez à présent jouer sur l'instrument et enregistrer votre performance.

L'affichage change au fur et à mesure de l'enregistrement, tel qu'indiqué ci-dessous :





- *Appuyez sur la touche [CLICK] (Déclic) pour activer ou désactiver le son du déclic durant l'enregistrement.*

5 Arrêtez l'enregistrement.

START/STOP

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **[START/STOP]**.



- *Si la mémoire est pleine alors que l'enregistrement est en cours, la mention « FL » apparaîtra sur l'afficheur et l'enregistrement sera automatiquement interrompu.*

⚠ ATTENTION

- ***Notez que si, à l'étape 3, vous avez sélectionné un morceau utilisateur qui a été enregistré ou qui contient des données, celui-ci sera remplacé par les nouvelles données.***
- ***Lorsque les données sont en cours d'enregistrement (l'indication « - » apparaît alors et se déplace de gauche à droite sur l'afficheur), il faut éviter de couper l'alimentation (par ex., retirer les piles ou débrancher l'adaptateur secteur). Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.***

Reproduction du morceau enregistré

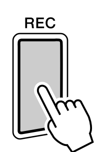
Vous pouvez reproduire les morceaux utilisateur (UO1–UO5) de la même manière que les autres morceaux (numéros 001–100).

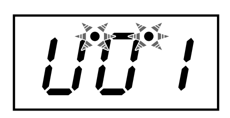


Les morceaux utilisateur (UO1–UO5) sont situés après le numéro 100 (avant 001).

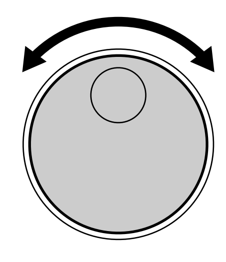
Song Clear

L'opération Song Clear (Effacement de morceau) a pour effet d'effacer la totalité des données enregistrées sur l'ensemble des pistes du morceau utilisateur choisi.





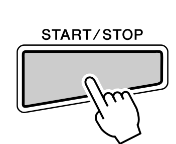
1 Appuyez sur la touche [REC] (Enregistrement).



UO1 ◂▸ UO2 ··· UO4 ◂▸ UO5

2 Tournez le cadran pour sélectionner le morceau (U01–U05) que vous souhaitez effacer.

Pour annuler la fonction d'effacement, appuyez à nouveau sur la touche **[REC]**.



3 Appuyez sur la touche [START/STOP] à deux reprises.

L'opération d'effacement sera exécutée.

⚠ ATTENTION

- ***Lorsque les données sont en cours d'effacement (l'indication « - » apparaît alors et se déplace de gauche à droite sur l'afficheur), il faut éviter de couper l'alimentation (par ex., retirer les piles ou débrancher l'adaptateur secteur). Cela risque d'entraîner une perte de données.***

A propos de la norme MIDI



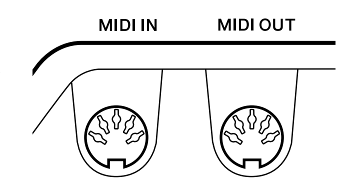
Les bornes MIDI IN et MIDI OUT, situées sur le panneau arrière de l'instrument, autorisent la connexion à d'autres instruments et périphériques MIDI ainsi qu'à des ordinateurs pour élargir la gamme des possibilités musicales disponibles, comme par exemple, l'utilisation de cet instrument pour reproduire des sons sur d'autres instruments ou bien pour enregistrer votre performance sur un séquenceur ou un ordinateur.



- *Les données de morceau présélectionnées ne peuvent pas être transmises via la borne MIDI OUT.*

Qu'est-ce que la norme MIDI ?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est une norme internationale d'interface de communication entre les instruments de musique électroniques et les périphériques de musique. Lorsque les instruments équipés de la norme MIDI sont connectés via un câble MIDI, il devient possible de transférer les données de performance et de réglage entre eux afin d'améliorer la performance et le potentiel de production de manière significative.



⚠ ATTENTION

- ***Veillez à ne pas relier cet instrument à un équipement externe avant d'avoir mis hors tension tous les périphériques concernés. Mettez ensuite les appareils sous tension en commençant par cet instrument, suivi des équipements externes connectés.***

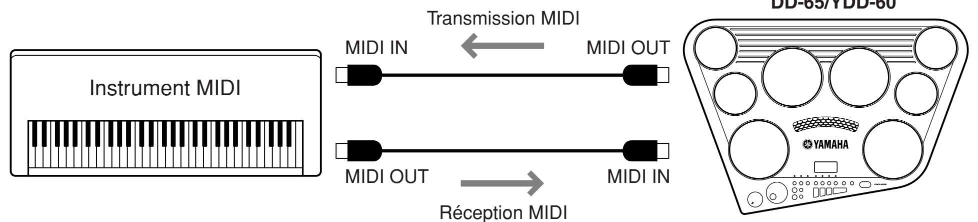
Que peut-on faire avec MIDI ?

- Transfert des données de performance entre cet instrument et d'autres dispositifs équipés de la norme MIDI ou un ordinateur (page 30).
- Transfert de données de morceau entre cet instrument et l'ordinateur (page 34).

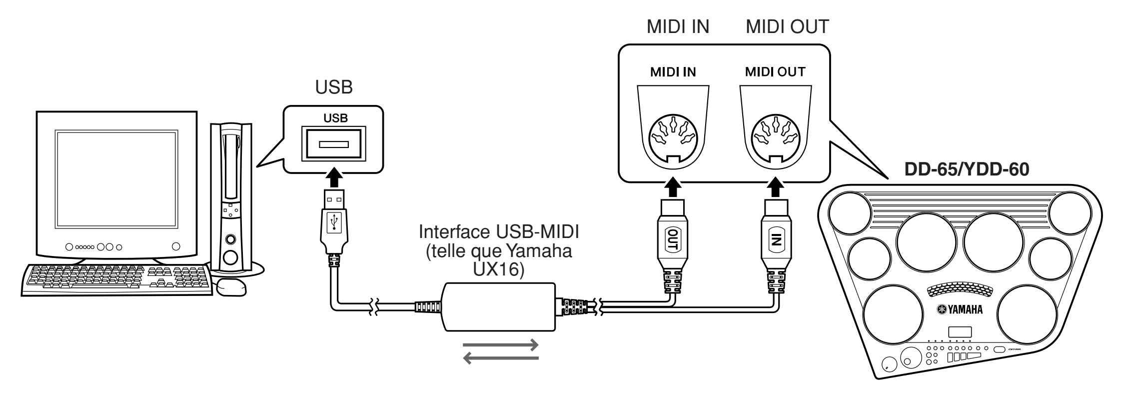
Transfert des données de performance vers et à partir d'un autre instrument

En connectant cet instrument à d'autres périphériques MIDI ou à un ordinateur, vous pouvez utiliser les données de performance de l'instrument sur ces différents dispositifs. Vous avez également la possibilité de recevoir et d'écouter sur cet instrument les données de performance en provenance de ces appareils.

● Lorsque l'instrument est relié à un autre périphérique MIDI, il transmet/reçoit des données de performance.



● Lorsque l'instrument est relié à un ordinateur, il transmet/reçoit des données de performance.



Une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI similaire (vendue séparément) sont nécessaires pour effectuer la connexion MIDI entre l'instrument et un ordinateur équipé en USB. Veillez à acheter une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI de qualité dans un magasin d'accessoires de musique, d'ordinateurs ou d'appareils électriques.
Si vous utilisez une interface UX16, vous devrez installer le pilote fourni avec l'interface sur votre ordinateur.



- *Si vous utilisez un ordinateur, vous aurez besoin de disposer d'un logiciel spécial (logiciel séquenceur).*

Activation/désactivation de la fonction Local

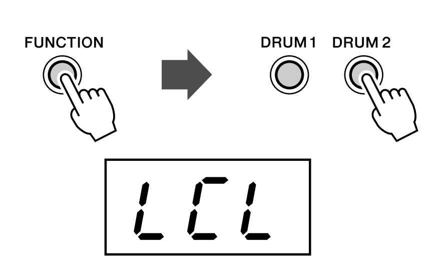
La fonction Local Control (Commande locale) détermine si les notes jouées sur l'instrument sont audibles ou inaudibles au niveau du système de générateur de sons interne ; le générateur de sons interne est actif lorsque la commande locale est activée et inactif lorsque celle-ci est désactivée.

On (activation)............Il s'agit du réglage normal grâce auquel les notes jouées sur le clavier de l'instrument sont produites par le générateur de sons interne. Les données reçues via la borne MIDI de l'instrument sont également reproduites par le générateur de sons interne.

OFF (désactivation) ....Dans ce cas, l'instrument lui-même ne produit aucun son (performance pad/pédale) et les données de performance sont transmises via la borne MIDI. Les données reçues via la borne MIDI de l'instrument sont également reproduites par le générateur de sons interne.



- *En général, cette fonction doit être activée car il est évident que vous souhaitez entendre le son de l'instrument lorsque vous jouez. Pour les applications de séquenceur externe, vous devez toutefois peut-être régler cette fonction sur « off » pour éviter les « doubles » notes, dans lesquelles les sons de l'instrument sont joués à deux reprises, une fois à partir des pads et une autre fois par l'intermédiaire des données de pad acheminées via le séquenceur.*

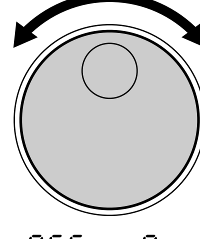


1 Entrez la fonction de réglage de l'activation/désactivation de la commande locale.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « LCL » s'affiche. Au bout d'un moment, le réglage d'activation/désactivation actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « LCL ».



2 Activez/désactivez la fonction Local.



Tournez le **CADRAN** dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la fonction et dans le sens inverse pour la désactiver.



- *La fonction est activée par défaut.*

3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.

FUNCTION



- *Quel que soit le réglage d'activation/désactivation de la fonction Local, les données de performance de l'instrument sont toujours envoyées vers les bornes MIDI OUT afin d'être transmises aux périphériques MIDI externes.*

⚠ ***ATTENTION***

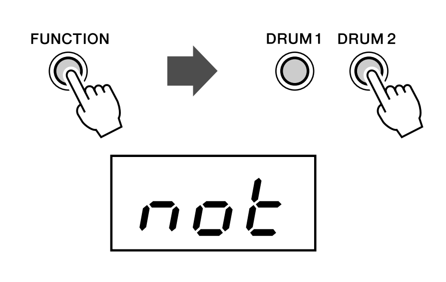
- ***Aucun son ne provient des haut-parleurs lorsque la fonction Local est désactivée (OFF).***

Réglage du numéro de note MIDI

Vous pouvez attribuer à chaque pad ou pédale (10 au total) un numéro de note MIDI spécifique, compris entre C-2 et G8.

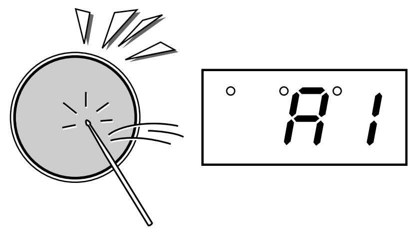


- *Pourplusd'informationssurlatransmissiondesnotesetdesvoix,reportez-vousàlasection « Drum Map » en page 50.*



1 Entrez la fonction de réglage du numéro de note MIDI.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « not » s'affiche. Au bout d'un certain temps, le numéro de la note MIDI actuellement attribué au Pad 1 s'affiche à côté de l'indication « not ».



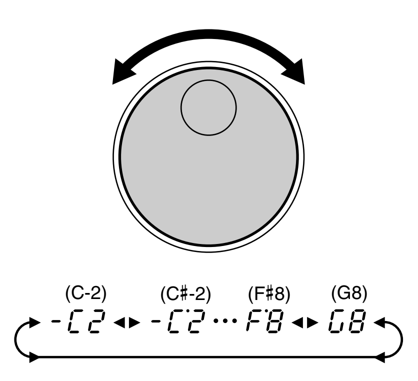
2 Sélectionnez le pad ou la pédale auquel ou à laquelle vous voulez affecter un numéro de note MIDI.

Frappez sur n'importe quel pad pour afficher le numéro de note MIDI qui lui est actuellement affecté. Les dièses sont représentés par un témoin de temps, à droite de l'afficheur.

(dièse)

-C2

Indique que le numéro de note est C#-2



3 Affectez un numéro de note MIDI.

Pour sélectionner le numéro de note MIDI de votre choix, tournez le **CADRAN** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur des numéros de note MIDI et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour les diminuer.



- *VouspouvezégalementsélectionnerlenumérodenoteMIDIenfrappant demanièrerépétéesurlepad.Lavaleuraugmented'undemi-tonchaque fois que vous heurtez le pad.*

FUNCTION

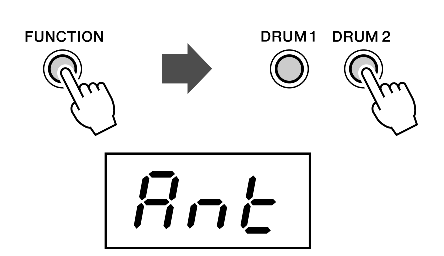
4 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.



- *Lorsque vous sélectionnez un kit de batterie ou un kit personnalisé, le numéro de note MIDI est appliqué à la valeur présélectionnée. Si la fonction Auto Kit Select est activée (ON) et qu'un autre morceau est sélectionné, le numéro de note MIDI sera appliqué à la valeur présélectionnée.*
- *La fonction d'activation/désactivation de la sélection automatique du numéro de note MIDI est automatiquement désactivée lors de la modification du numéro de note MIDI.*

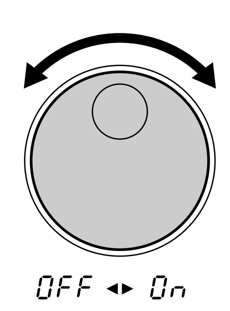
Activation/désactivation de la fonction MIDI Note Number Auto Selection

Cette fonction doit normalement être activée sur l'instrument (valeur par défaut).
Lorsque la fonction MIDI Number Auto Selection (Sélection automatique du numéro de note MIDI) est activée et que vous frappez sur un pad, le numéro de note MIDI correspondant au pad (ou à la voix) concerné(e) est envoyé via la borne MIDI OUT.
Par ailleurs, lorsque la fonction MIDI Number Auto Selection est désactivée (off) et que vous frappez sur un pad, c'est le numéro de note MIDI que vous avez spécifiquement affecté au pad qui est transmis via la borne MIDI OUT.



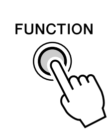
1 Entrez la fonction de réglage de la fonction MIDI Number Auto Selection.

Appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]** puis sur les touches **[DRUM 1]** ou **[DRUM 2]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'élément « Ant » s'affiche.
Au bout d'un moment, le réglage d'activation/désactivation actuellement sélectionné apparaît à côté de l'indication « Ant ».



2 Réglez la fonction MIDI Number Auto Select sur la valeur souhaitée (activation/désactivation).

Tournez le CADRAN dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la fonction (ON) et dans le sens inverse pour la désactiver (OFF).



3 Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour sortir du mode Function.



- *La fonction d'activation/désactivation de la sélection automatique du numéro de note MIDI est automatiquement désactivée lors de la modification du numéro de note MIDI.*

Transfert de fichiers morceau vers/depuis un ordinateur relié à l'instrument

Bien que l'instrument soit doté de 100 morceaux présélectionnés, vous pouvez également transmettre des fichiers de morceau depuis votre ordinateur vers la mémoire Flash de l'instrument. La zone de la mémoire flash étant partagée entre morceaux utilisateur (U01–O05) et morceaux chargés, il se peut que vous ayez à effacer quelques uns de ces morceaux utilisateur pour charger les nouvelles données. Vous pouvez reproduire sur l'instrument les fichiers de format SMF 0 que vous y avez chargés. Pour plus de détails sur la transmission des données à l'aide de l'application Musicsoft Downloader, reportez-vous à la rubrique de l'aide en ligne « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » du Musicsoft Downloader.

* Le format SMF (Fichier MIDI Standard) est l'un des formats de séquence compatibles les plus couramment utilisés pour stocker les données de séquence. Il en existe deux variantes : le format 0 et le format 1. Bon nombre de périphériques MIDI sont compatibles avec le format SMF 0 et la plupart des données de séquence MIDI disponibles dans le commerce sont disponibles au format SMF.

■ Installation de Musicsoft Downloader..

Vous pouvez télécharger l'application « Musicsoft Downloader » depuis le site suivant.
Vérifiez que votre ordinateur est doté d'une connexion à Internet, puis installez-y l'application.

http://music.yamaha.com/download/



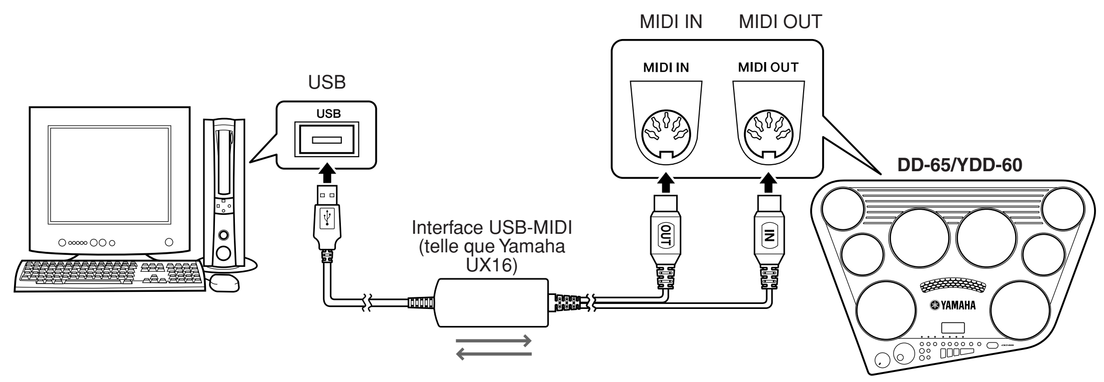
- *Vous pouvez obtenir la dernière version de Musicsoft Downloader à l'adresse Internet suivante.*

● Configuration minimum requise pour faire fonctionner Musicsoft Downloader sur votre ordinateur

Système d'exploitation	: Windows 98SE/Me/2000/XP Edition familiale/XP Edition professionnelle
Processeur	: 233 MHz minimum (nous vous recommandons 500 MHz ou plus) ; processeur de la famille Intel® Pentium®/Celeron®
Mémoire	: 64 Mo minimum (256 Mo ou plus sont recommandés)
Disque dur	: au moins 128 Mo d'espace libre (au moins 512 Mo d'espace libre sont recommandés)
Ecran	: 800 x 600 couleurs (16 bits)
Divers	: Microsoft® Internet Explorer®5.5 ou supérieur

■ Connexion à un ordinateur ....

Après avoir installé l'application Musicsoft Downloader sur l'ordinateur, connectez l'instrument tel qu'indiqué ci-dessous.
Une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI similaire (vendue séparément) sont nécessaires pour effectuer la connexion MIDI entre l'instrument et un ordinateur équipé en USB. Veillez à acheter une interface Yamaha UX16 ou une interface USB-MIDI de qualité dans un magasin d'accessoires de musique, d'ordinateurs ou d'appareils électriques.
Si vous utilisez une interface UX16, vous devrez installer le pilote fourni avec l'interface sur votre ordinateur.



■ Transfert de morceaux depuis un ordinateur

Vous pouvez transférer des fichiers de morceaux depuis l'ordinateur vers la mémoire flash de l'instrument. Pour plus de détails sur la transmission des données à l'aide de l'application Musicsoft Downloader, reportez-vous à la rubrique de l'aide en ligne « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » du Musicsoft Downloader.



- *Il est possible que l'application Musicsoft Downloader ne parvienne pas à accéder à l'instrument dans les cas suivants :*
  - *Pendant la reproduction de morceaux de démonstration*
  - *Pendant la reproduction de morceau*
  - *Pendant l'enregistrement*

● Données susceptibles d'être chargées sur l'instrument depuis un ordinateur

Morceaux	: 5 morceaux maximum (U01–U05)
Données	: 70 Ko par morceau
Format de données de morceau	: Format SMF 0
Song data	: ***.MID (morceau MIDI)

ATTENTION

- ***Utilisez l'adaptateur secteur lors du transfert de données. Les données risquent d'être corrompues en cas de déchargement des piles pendant le transfert.***
- ***Notez que les morceaux utilisateur 01 à 05 sont généralement réservés aux morceaux que vous avez vous-même enregistrés et/ou chargés. Veillez donc à ne pas effacer vos données importantes.***
- ***Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez/branchez jamais l'adaptateur secteur pendant la transmission de données. Les données ne seront ni transférées ni sauvegardées. En outre, le fonctionnement de la mémoire flash risque de devenir instable et son contenu de disparaître complètement lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.***



- *Fermez la fenêtre pour quitter Musicsoft Downloader et réactivez les commandes de l'instrument.*

■ Transfert de fichiers de morceau utilisateur de l'instrument vers l'ordinateur

Vous pouvez transférer vers un ordinateur des morceaux utilisateur ou des morceaux chargés depuis l'ordinateur et stockés sur l'instrument, à l'aide de l'application Musicsoft Downloader. Pour plus de détails sur la transmission de données de morceau à l'aide de l'application Musicsoft Downloader, reportez-vous à la rubrique de l'aide en ligne « Transfert de données entre l'ordinateur et l'instrument (pour les données non protégées) » de l'application.

● Données transférables de l'ordinateur vers l'instrument

- Morceaux utilisateur (U01–U05)



- *Il est impossible de transmettre des données de morceaux présélectionnés à partir de l'instrument.*
- *Ne renommez pas le fichier utilisateur sur l'ordinateur. Si vous le faites, celui-ci ne sera pas reconnu lors de son transfert vers l'instrument.*

● Effacement du morceau transféré de la mémoire de l'instrument

Pour effacer tout le contenu de la mémoire, notamment les données transférées depuis l'ordinateur, utilisez la fonction Initial Clear (Effacement initial) décrite en page 36.
Pour effacer des morceaux spécifiques transférés depuis l'ordinateur, utilisez la fonction Delete (Supprimer) de Musicsoft Downloader.

101

Sauvegarde et initialisation ....

Sauvegarde

Certains paramètres internes sont sauvegardés dans la mémoire interne même après la mise hors tension de l'instrument.
Vous pouvez initialiser le contenu intégral de la mémoire interne sur ses réglages par défaut ou initialiser la mémoire à l'exception des morceaux.

Les paramètres suivants sont conservés dans la mémoire

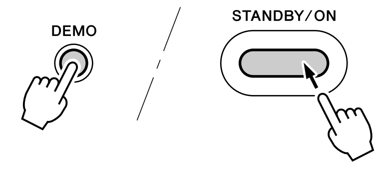
- Morceaux utilisateurs (comprenant les morceaux chargés depuis l'ordinateur)
- Kit personnalisé
- Sensibilité au toucher
- Activation/désactivation de la fonction Auto Kit Select
- Volume de morceau
- Volume du déclic
- Activation/désactivation de Pad Start
- Numéro de note MIDI
- Activation/désactivation de la fonction MIDI Note Number Auto Selection
- Activation/désactivation de l'égalisation

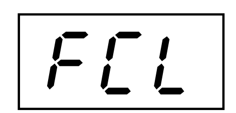
Initialisation

Cette fonction efface toutes les données sauvegardées dans la mémoire flash de l'instrument et restaure les réglages par défaut initiaux. Les procédures d'initialisation suivantes sont disponibles.

■ Initial Clear (Effacement initial)..

Pour effacer les données sauvegardées dans la mémoire flash interne (comme décrit ci-dessus), mettez l'instrument sous tension en appuyant sur le commutateur **[STANDBY/ON]** tout en maintenant la touche **[DEMO]** enfoncée. Les données sauvegardées sont effacées et les valeurs par défaut restaurées.





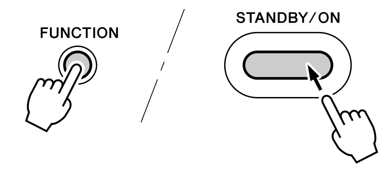
La mention « FCL » s'affiche, suivie par le numéro de morceau « 001 »

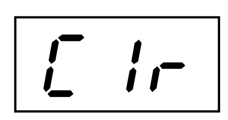
⚠ ATTENTION

- ***Lorsque vous exécutez l'opération Initial Clear, toutes les données de sauvegarde sont effacées. Vous pouvez utiliser la fonction Musicsoft Downloader pour sauvegarder sur un ordinateur les données de cinq morceaux utilisateur intégrés.***

■ Back Up Clear (Effacement des données sauvegardées)..............

Pour effacer toutes les données sauvegardées dans la mémoire flash interne, à l'exception des données de morceau, mettez l'instrument sous tension en appuyant sur le commutateur **[STANDBY/ON]** tout en maintenant la touche **[FUNCTION]** enfoncée.





La mention « Clr » s'affiche, suivie par le numéro de morceau « 001 »

102

Résolution des problèmes

En règle générale, les problèmes ou dysfonctionnements qui surviennent lors de l'utilisation de l'instrument peuvent être facilement résolus. Consultez la liste suivante avant de conclure que votre instrument est en panne.
Si la solution suggérée reste sans effet, il vous faudra porter votre instrument chez un distributeur Yamaha agréé pour obtenir un diagnostic correct et le faire réparer. N'essayez pas de réparer cet instrument numérique vous-même car vous risqueriez de l'endommager sérieusement.

Problème	Cause/Solution
Un bourdonnement ou un déclic est entendu momentanément lors de la mise sous/hors tension de l'instrument.	Il s'agit d'un bruit de surtension normal, qui survient lorsque vous branchez la prise d'alimentation.
L'affichage à diodes reste totalement noir.	Les piles sont faibles et doivent être immédiatement remplacées par six nouvelles piles. L'idéal est d'utiliser un adaptateur secteur, proposé en option, pour alimenter l'instrument (reportez-vous en page 8).
Lorsque vous appuyez sur les pads, l'affichage reste noir et revient sur « 000 ».	
Les affectations de voix de pads personnalisés ont disparu ou elles ont été réinitialisées à leurs valeurs respectives par défaut.	
L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument génère du bruit.	L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument peut produire des interférences. Pour éviter cela, éteignez votre téléphone portable ou utilisez-le suffisamment loin de l'instrument.
Aucun son ne sort des haut-parleurs.	• Le volume est réglé trop bas. Réglez le volume (voir page 12). • Une fiche est branchée dans la prise PHONES/OUTPUT et doit être retirée (voir page 9). • La fonction LOCAL ON/OFF est désactivée (OFF). Activez (ON) la fonction LOCAL ON/OFF (voir page 31).
La voix sélectionnée n'émet aucun son lorsque vous frappez sur le pad.	Utilisez la fonction PAD ASSIGN (Affectation de pad) pour affecter la voix souhaitée au pad correspondant (voir page 16).
La voix souhaitée n'a pas été affectée au pad.	
La mention « “FL » s'affiche inopinément et l'enregistrement est interrompu.	Le volume des données enregistrées a dépassé la limite des 10 000 notes autorisées.
Le morceau est automatiquement lancé lorsque vous frappez sur un pad.	La fonction Pad Start est activée (ON). Désactivez la fonction Pad Start (OFF). (Voir page 23.)

Drum Voice List/Drum Voice-Verzeichnis/ Liste des voix de batterie/Lista de sonidos de batería

● Panel Voice List/Verzeichnis der Bedienfeld-Voices/Liste des voix de panneau/Lista de voces del panel

Voice No.	Voice Name
♦1	Bass Drum AMB+
♦2	Bass Drum Power Open
♦3	Bass Drum Power Closed
4	Bass Drum Soft
5	Bass Drum Hard
6	Bass Drum
7	Bass Drum 2
8	Bass Drum H
9	BD Rock
10	BD Gate
11	BD Analog L
12	BD Analog H
13	AnBD Dance-1
14	AnBD Dance-2
15	AnBD Dance-3
16	BD Jazz
17	Bass Drum L
18	Gran Cassa
19	Gran Cassa Mute
♦20	Snare Soft Power 1
♦21	Snare Power 1
♦22	Snare Rough 1
♦23	Open Rim Power 1
♦24	Snare Power 2
♦25	Snare Rough 2
26	Snare H Soft
27	Snare M
28	Snare H Hard
29	Open Rim Shot
30	Snare H Soft 2
31	Snare M 2
32	Snare H Hard 2
33	Open Rim Shot 2
34	SD Room L
35	SD Room H
36	SD Rock H
37	SD Rock L
38	SD Rock Rim
39	Snare L
40	SD Elec L
41	Analog Snare 1
42	AnSD Snappy
43	AnSD Q
44	AnSD Ana+Acoustic
45	AnSD OpenRim
46	SD Jazz L
47	SD Jazz M
48	Marching Sn M
49	Marching Sn H
50	Brush Tap
51	Brush Slap
♦52	Tom Power 6
♦53	Tom Power 5
♦54	Tom Power 4
♦55	Tom Power 3
♦56	Tom Power 2
♦57	Tom Power 1
58	High Tom
59	Mid Tom H
60	Mid Tom L
61	Low Tom
62	Floor Tom H
63	Floor Tom L
64	Room Tom 6
65	Room Tom 5
66	Room Tom 4
67	Room Tom 3
68	Room Tom 2
69	Room Tom 1
70	Rock Tom 6
71	Rock Tom 5
72	Rock Tom 4
73	Rock Tom 3
74	Rock Tom 2
75	Rock Tom 1
76	E Tom 6
77	E Tom 5
78	E Tom 4
79	E Tom 3
80	E Tom 2
81	E Tom 1
82	Analog Tom 6
83	Analog Tom 5
84	Analog Tom 4
85	Analog Tom 3
86	Analog Tom 2
87	Analog Tom 1
88	Jazz Tom 6
89	Jazz Tom 5
90	Jazz Tom 4
91	Jazz Tom 3
92	Jazz Tom 2
93	Jazz Tom 1
94	Brush Tom 6
95	Brush Tom 5
96	Brush Tom 4
97	Brush Tom 3
98	Brush Tom 2
99	Brush Tom 1
*♦100	Hi-Hat Closed Power 1
*♦101	Hi-Hat Pedal Power
*♦102	Hi-Hat Open Power
*♦103	Hi-Hat Closed Power 2
*104	Hi-Hat Closed
*105	Hi-Hat Pedal
*106	Hi-Hat Open
*107	Analog HH Closed 1
*108	Analog HH Closed 2
*109	Analog HH Open
*110	Analog HH Closed 3
*111	Analog HH Closed 4
*112	Analog HH Open 2
♦113	Crash Cymbal Stereo 1
♦114	Crash Cymbal Stereo 2
♦115	Ride Cymbal Stereo 1
♦116	Ride Cymbal Stereo 2
♦117	Ride Cymbal Cup Stereo
♦118	Chinese Cymbal Power
♦119	Splash Cymbal Power
120	Crash Cymbal 1
121	Crash Cymbal 2
122	Ride Cymbal 1
123	Ride Cymbal 2
124	Ride Cymbal Cup
125	Chinese Cymbal
126	Splash Cymbal
127	Analog Cymbal
♦128	Side Stick Power
129	Side Stick
130	Analog Side Stick
131	Hand Clap
132	Sticks
133	Castanet
134	Tambourine 1
135	Tambourine 2
136	Finger Snap
137	Vibraslap
138	Conga H Tip
139	Conga H Heel
140	Conga H Open
141	Conga H Mute
142	Conga H Slap Open
143	Conga H Slap
144	Conga H Slap Mute
145	Conga L Open
146	Conga L Mute
147	Conga L Slap Open
148	Conga L Slide
149	Bongo H Open 1 Finger
150	Bongo H Open 3 Finger
151	Bongo H Rim
152	Bongo H Tip
153	Bongo H Heel
154	Bongo H Slap
155	Bongo L Open 1 Finger
156	Bongo L Open 3 Finger
157	Bongo L Rim
158	Bongo L Slap
159	Timbale H Open

Voice No.	Voice Name
160	Timbale L Open
161	Timbale Paila H
162	Timbale Paila L
163	Cowbell Top
164	Agogo H
165	Agogo L
166	Cabasa
167	Maracas
168	Guiro Short
169	Guiro Long
170	Claves
171	Wood Block H
172	Wood Block L
173	Cuica Mute
174	Cuica Open
175	Triangle Mute
176	Triangle Open
177	Shaker
178	Jingle Bell
179	Wind Chime
180	Surdo Mute
181	Surdo Open
182	Tablah Tak 4
183	Tablah Tak 2
184	Tablah Sak 1
185	Tablah Dom 1
186	Daholla Dom
187	Riq Snouj 2
188	Riq Tak 1
189	Riq Tak 2
190	Riq Brass 2
191	Riq Dom
192	Katem Dom
193	Katem Sak 2
194	Sagat 2
195	Baya Ge
196	Baya Ke
197	Baya Ghe
198	Baya Ka
199	Tabla Na
200	Tabla Tin
201	Tabla Di
202	Tabla Ne
203	Bangu
204	Paigu Middle
205	Dagu Heavy
206	Zhongcha Open
207	Zhongcha Mute
208	Luo Big
209	Luo High
210	Zhongluo Open
211	Xiaoluo Open
212	Xiaocha Mute
213	Muyu Mid
214	Cajon Lo
215	Cajon Mute
216	Cajon Slap
217	Djembe Lo

Voice No.	Voice Name
218	Djembe Mute
219	Djembe Slap
220	PotDrum Open
221	PotDrum Close
222	TalkingDrum Open
223	TalkingDrum BendUp
224	TalkingDrum Slap
225	TalkingDrum LeftHand-Open
226	Oodaiko
227	Oodaiko Rim
228	Yaguradaiko
229	Yaguradaiko Rim
230	Atarigane
231	Shimedaiko
232	Tsudumi
233	Ainote
234	Scratch Cut
235	Scratch
236	Laugh
237	Scream
238	Punch
239	Car Crash
240	Yo!
241	Go!
242	Get up!
243	Whoow!
244	Huuaah!
245	Uh!+Hit
246	Footsteps
247	Frog
248	Rooster
249	Dog
250	Cat
251	Owl
252	Horse Neigh
253	Cow
254	Lion

● Phrase List/Phrasen-Liste/ Liste des phrases/ Lista de frases

Voice No.	Voice Name
255	Simple Rock
256	Pop Rock
257	R & R
258	Groove Rock
259	Hard Rock
260	Black Contemporary
261	Hard Shuffles
262	Blues Shuffle
263	AOR
264	Soul
265	Club Mix
266	House
267	Jazz Funk
268	Ballad
269	R & B
270	Motown
271	Urban Funk
272	Fusion
273	Fusion Samba
274	Jazz
275	Arabic
276	Indian
277	African
278	Conga
279	Timbal

139

♦ *The voice is recorded in stereo.*

* *By assigning Closed and Open Hi-Hat voices to both the Pad and Foot Pedal 2, those voices can be controlled with the Foot Pedal 2 as follows:*
- *Strike the pad while pressing the Foot Pedal 2, the "Closed" Hi-Hat voice will sound.*
- *Strike the pad without pressing the Foot Pedal 2, the "Open" Hi-Hat voice will sound.*
- *Press the Foot Pedal 2 without striking the pad, the Hi-Hat "Pedal" voice will sound.*
- *If these voices have been assigned to more than one pad, only the left-most pad can be used with the Pedal function (Closed/Open).*

NOTE:
- *Phrase data cannot be transmitted.*
- *The pan data for each voice is fixed and cannot be changed, regardless of the pad assignments. For example, if a voice containing a "left" pan setting is assigned to a right pad, the actual sound will come from the left.*

♦ *Die Voice ist in Stereo aufgenommen.*

* *Durch Zuordnen derselben Hi-Hat-Voice (HH Closed/Open) sowohl zu einem Pad als auch zu Fußpedal 2 wird folgende Steuerung mit dem Fußpedal 2 möglich:*
- *Beim Anschlagen des Pads mit Betätigung des Fußpedals 2 wird der Klang einer geschlossenen „Closed" Hi-Hat erzeugt.*
- *Beim Anschlagen des Pads ohne Betätigung des Fußpedals 2 wird der Klang einer offenen „Open" Hi-Hat erzeugt.*
- *Wenn Sie das Fußpedal 2 betätigen, ohne das Pad anzuschlagen, wird die Hi-Hat-„Pedal"-Voice erzeugt.*
- *Wurden diese Voices zu mehr als einem Pad zugewiesen, so kann die Pedal-Funktion (Closed/Open) nur mit dem ganz linken Pad verwendet werden.*

HINWEIS:
- *Phrase-Daten können nicht übertragen werden.*
- *Die Stereobalance-Daten für jede Voice sind konstant und können unabhängig von den Pad-Zuweisungen nicht geändert werden. Wenn beispielsweise eine Voice mit einer linken Stereoeinstellung einem rechten Pad zugewiesen wird, erklingt der tatsächliche Sound dann von links.*

♦ *La voix est enregistrée en stéréo.*

* *En affectant les voix Closed Hit-Hat (Cymbale charleston fermée) et Open Hit-Hat (Cymbale charleston ouverte) au pad et à la Pédale 2, vous pouvez contrôler ces voix de la manière suivante :*
- *Frappez le pad tout en appuyant sur la Pédale 2 pour faire retentir la voix Closed Hit-Hat.*
- *Frappez le pad sans appuyer sur la Pédale 2 de sorte à produire la voix Open Hit-Hat.*
- *Appuyez sur la Pédale 2 sans frapper le pad afin d'émettre la voix Hit-Hat Pedal (Pédale de cymbale charleston).*
- *Si ces voix ont été affectées à plusieurs pads, seul le pad situé à l'extrême gauche peut être utilisé avec la fonction Pedal (Closed/Open).*

NOTE:
- *Les données de phrase ne peuvent pas être transmises.*
- *Les données de panoramique de chaque voix sont fixées et ne peuvent être modifiées, quelles que soient les affectations de pad. Ainsi, si une voix contenant un réglage de panoramique gauche est affectée à un pad de droit, le son proviendra de la gauche.*

♦ *La voz está grabada en estéreo.*

* *Asignando sonidos de platillos abiertos y cerrados a los pulsadores y al pedal 2, podrá controlar tales sonidos con el pedal 2 de la forma siguiente:*
- *Si golpea el pulsador manteniendo pisado el pedal 2, sonará la voz de platillos cerrados ("Closed").*
- *Si golpea el pulsador sin pulsar el pedal 2, sonará el sonido de platillos abiertos ("Open").*
- *Pise el pedal 2 sin golpear el pulsador: se oirá el sonido de "Pedal" de los platillos.*
- *Si se han asignado estas voces a más de un pulsador, sólo puede utilizarse el que está más a la izquierda con la función de pedal (Cerrado/abierto).*

NOTA:
- *Los datos de frases no se pueden transmitir.*
- *Los datos panorámicos para cada sonido son fijos y no se pueden cambiar, al margen de las asignaciones de pulsador. Por ejemplo, si un sonido que contenga el ajuste panorámico izquierdo está asignado al pulsador derecho, el sonido real procederá de la izquierda.*

Song List/Song-Verzeichnis/Liste des morceaux/ Lista de canciones

Song No.	Song Name	Diffi-culty
Demo		
001	DD Funk	-
002	16Beat Ballad	-
003	Swing Jazz	-
004	Latin Pop	-
005	World Beat	-
Pattern		
006	8 Beat 1	Easy
007	8 Beat 2	Easy
008	8 Beat 3	Easy
009	8 Beat 4	Easy
010	8 Beat Pop	Easy
011	8 Beat Rock'n Roll	Nomal
012	16 Beat 1	Nomal
013	16 Beat 2	Nomal
014	16 Beat 3	Nomal
015	16 Beat Dance	Nomal
016	Hard Rock 1	Nomal
017	Hard Rock 2	Nomal
018	Hard Rock 3	Difficult
019	8 Beat Ballad 1	Easy
020	8 Beat Ballad 2	Nomal
021	16 Beat Ballad 1	Easy
022	16 Beat Ballad 2	Nomal
023	16 Beat Ballad 3	Nomal
024	16 Beat Ballad 4	Nomal
025	16 Beat Shuffle 1	Difficult
026	16 Beat Shuffle 2	Difficult
027	6/8 Ballad	Easy
028	6/8 Slow Rock 1	Easy
029	6/8 Slow Rock 2	Nomal
030	Pop Shuffle 1	Nomal
031	Pop Shuffle 2	Nomal
032	Rock'n Roll Shuffle	Nomal
033	Dance Soul	Nomal

Song No.	Song Name	Diffi-culty
034	Dance Beat	Difficult
035	Hip Hop Ballad	Nomal
036	Hip Hop Shuffle 1	Nomal
037	Hip Hop Shuffle 2	Nomal
038	Techno Pop	Nomal
039	Disco 1	Nomal
040	Disco 2	Nomal
041	Disco 3	Nomal
042	4 Beat	Easy
043	Big Band	Nomal
044	Swing Jazz	Nomal
045	Swing	Easy
046	5/4 Jazz	Difficult
047	Dixieland	Nomal
048	Soul 1	Nomal
049	Soul 2	Nomal
050	Funk	Nomal
051	Soul Funk	Nomal
052	Rock'n Roll	Nomal
053	6/8 Blues	Nomal
054	Country	Nomal
055	Light Pop	Nomal
056	Samba	Nomal
057	Bossa Nova 1	Nomal
058	Bossa Nova 2	Nomal
059	Conga Bossa Nova	Easy
060	Montuno	Nomal
061	Mambo 1	Nomal
062	Mambo 2	Nomal
063	Chacha	Easy
064	Rhumba	Nomal
065	Salsa	Nomal
066	Beguine	Nomal
067	Reggae	Nomal
068	Waltz	Easy

Song No.	Song Name	Diffi-culty
069	Swing Waltz	Nomal
070	Jazz Waltz	Difficult
071	March 1	Nomal
072	March 2	Nomal
073	6/8 March	Nomal
074	Arabic	Difficult
075	Indian	Difficult
076	African	Difficult
077	Folklore	Difficult
078	Japanese 1	Nomal
079	Japanese 2	Nomal
080	Chinese	Nomal
Song		
081	8 Beat Pop	Nomal
082	8 Beat Rock	Nomal
083	16 Beat Pop	Nomal
084	Hard Rock	Nomal
085	16 Beat Ballad	Nomal
086	6/8 Ballad	Nomal
087	Pop Rock	Nomal
088	Bossa Nova	Nomal
089	Pop Shuffle	Nomal
090	Rock'n Roll	Nomal
091	Club Mix	Nomal
092	Fusion Shuffle	Nomal
093	Blues Shuffle	Nomal
094	Funk	Difficult
095	Disco	Nomal
096	Jazz Funk	Difficult
097	Fast Jazz 1	Difficult
098	Fast Jazz 2	Difficult
099	Fusion Samba	Difficult
100	Latin Fusion	Difficult

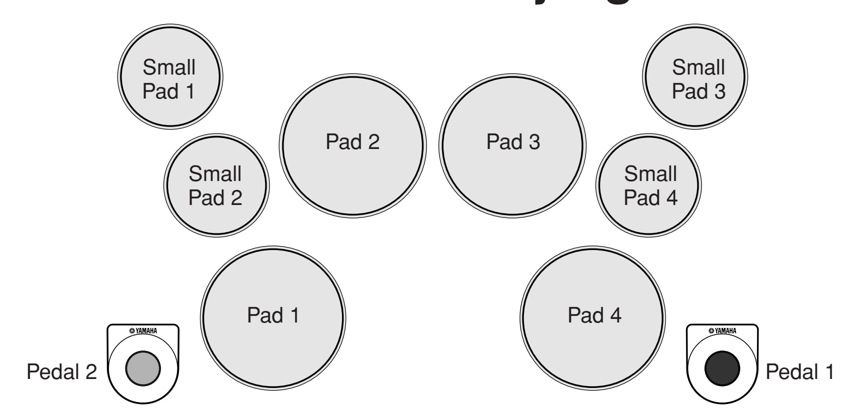
Demo: These songs demonstrate the drum sounds and rhythms.
Pattern: These are special loop-repeating patterns for drum practice. A variety of basic patterns are included in this type.
Song: These include drum and fill-in patterns, and are ideal for general practice purposes.

Demo: Diese Songs demonstrieren die Drum-Sounds und –Rhythmen.
Pattern: Dies sind spezielle geloopte (sich ständig wiederholende) Patterns zu Übungszwecken. Hier finden Sie eine ganze Reihe wichtiger Standard-Rhythmen.
Song: Diese Songs enthalten Drum- und Fill-In-Patterns und eignen sich optimal für allgemeine Übungszwecke.

Demo: Ces morceaux de démonstration vous permettent d'écouter les sons et les rythmes de la batterie.
Pattern: Motifs spéciaux de reproduction en boucle pour pratiquer de la batterie. Différents motifs de base sont proposés.
Song: Motifs de variations automatiques et de batterie idéaux pour la pratique en général.

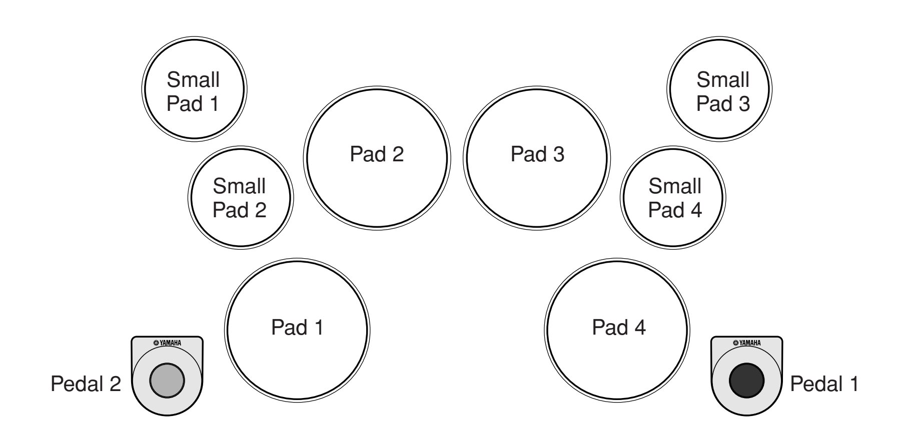
Demo (Demostración): estas canciones muestran los ritmos y sonidos de la batería.
Pattern (Patrón): estos son patrones especiales de repetición en bucle para prácticas de batería. Se incluyen en este tipo una variedad de patrones básicos.
Song (Canción): incluyen patrones de relleno y de batería y son ideales para práctica general.

Drum Kit List/Drum Kit-Verzeichnis/ Liste des kits de batterie/Lista de juegos de batería...........



Kit No.	Kit Name	Voice #	Pad 1	Voice #	Pad 2	Voice #	Pad 3	Voice #	Pad 4
01	Stereo Kit 1	21	Snare Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
02	Stereo Kit 2	24	Snare Power 2	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
03	Stereo Kit 3	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
04	Stereo Kit 4	20	Snare Soft Power 1	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2	128	Side Stick Power
05	Stereo Kit 5	22	Snare Rough 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
06	Hard Rock Kit 1	38	SD Rock Rim	70	Rock Tom 6	72	Rock Tom 4	74	Rock Tom 2
07	Hard Rock Kit 2	37	SD Rock L	65	Room Tom 5	67	Room Tom 3	69	Room Tom 1
08	Stereo Ballad Kit	21	Snare Power 1	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
09	Ballad Kit 1	27	Snare M	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H	129	Side Stick
10	Ballad Kit 2	30	Snare H Soft 2	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H	129	Side Stick
11	Analog Ballad Kit 1	41	Analog Snare 1	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
12	Analog Ballad Kit 2	41	Analog Snare 1	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
13	Stereo Shuffle Kit 1	22	Snare Rough 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
14	Stereo Shuffle Kit 2	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
15	Stereo Shuffle Kit 3	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
16	Stereo Slow Rock Kit	20	Snare Soft Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
17	Electronic Kit 1	40	SD Elec L	76	E Tom 6	78	E Tom 4	80	E Tom 2
18	Electronic Kit 2	39	Snare L	76	E Tom 6	78	E Tom 4	80	E Tom 2
19	Dance Kit 1	43	AnSD Q	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
20	Dance Kit 2	42	AnSD Snappy	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
21	Analog Kit	41	Analog Snare 1	131	Hand Clap	85	Analog Tom 3	87	Analog Tom 1
22	DJ Kit	45	Analog Snare OpenRim	234	Scratch Cut	235	Scratch	87	Analog Tom 1
23	Disco Kit 1	28	Snare H Hard	59	Mid Tom H	61	Low Tom	63	Floor Tom L
24	Disco Kit 2	42	AnSD Snappy	131	Hand Clap	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
25	Jazz Kit	46	SD Jazz L	88	Jazz Tom 6	90	Jazz Tom 4	92	Jazz Tom 2
26	Brush Kit	51	Brush Slap	94	Brush Tom 6	96	Brush Tom 4	98	Brush Tom 2
27	5/4 Jazz Kit	30	Snare H Soft 2	58	High Tom	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H
28	Dixieland Kit	30	Snare H Soft 2	50	Brush Tap	51	Brush Slap	63	Floor Tom L
29	Soul Kit	25	Snare Rough 2	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
30	R & R Kit	26	Snare H Soft	58	High Tom	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H
31	6/8 Blues Kit	20	Snare Soft Power 1	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
32	Country Kit	34	SD Room L	66	Room Tom 4	68	Room Tom 2	129	Side Stick
33	Samba Kit	22	Snare Rough 1	165	Agogo L	164	Agogo H	181	Surdo Open
34	BossaNova Kit 1	129	Side Stick	95	Brush Tom 5	97	Brush Tom 3	51	Brush Slap
35	BossaNova Kit 2	21	Snare Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	128	Side Stick Power
36	Conga Kit	144	Conga H Slap Mute	140	Conga H Open	148	Conga L Slide	145	Conga L Open
37	Conga & Bongo Kit	140	Conga H Open	145	Conga L Open	149	Bongo H Open 1F	156	Bongo L Open 3F
38	Salsa Kit	61	Low Tom	156	Bongo L Open 3F	159	Timbale H Open	160	Timbale L Open
39	Beguine Kit	26	Snare H Soft	61	Low Tom	63	Floor Tom L	129	Side Stick
40	Reggae Kit	22	Snare Rough 1	159	Timbale H Open	160	Timbale L Open	57	Tom Power 1
41	Waltz Kit	51	Brush Slap	171	Wood Block H	172	Wood Block L	98	Brush Tom 2
42	March Kit	48	Marching Sn M	135	Tambourine 2	134	Tambourine 1	49	Marching Sn H
43	Arabic Kit	185	Tablah Dom 1	183	Tablah Tak 2	188	Riq Tak 1	191	Riq Dom
44	Iindian Kit	197	Baya Ghe	195	Baya Ge	199	Tabla Na	201	Tabla Di
45	African Kit	219	Djembe Slap	217	Djembe Lo	225	TalkingDrum LeftHand-Open	223	TalkingDrum BendUp
46	Folklore Kit	220	PotDrum Open	215	Cajon Mute	216	Cajon Slap	214	Cajon Lo
47	Japanese Kit	226	Oodaiko	231	Shimedaiko	230	Atarigane	228	Yaguradaiko
48	China Kit	204	Paigu Middle	203	Bangu	212	Xiaocha Mute	208	Luo big
49	SE Kit 1	248	Rooster	252	Horse Neigh	253	Cow	254	Lion
50	SE Kit 2	236	Laugh	244	Huuaah!	245	Uh!+Hit	237	Scream

Kit No.	Voice #	Small Pad 1	Voice #	Small Pad 2	Voice #	Small Pad 3	Voice #	Small Pad 4
01	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
02	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
03	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
04	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
05	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
06	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
07	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
08	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
09	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
10	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
11	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	123	Ride Cymbal 2	170	Claves
12	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	123	Ride Cymbal 2	170	Claves
13	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
14	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
15	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	134	Tambourine 1
16	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
17	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
18	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
19	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	176	Triangle Open	175	Triangle Mute
20	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	131	Hand Clap	135	Tambourine 2
21	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	163	Cowbell Top	135	Tambourine 2
22	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	122	Ride Cymbal 1	121	Crash Cymbal 2
23	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
24	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	121	Crash Cymbal 2	135	Tambourine 2
25	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	124	Ride Cymbal Cup
26	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	124	Ride Cymbal Cup
27	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
28	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
29	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	131	Hand Clap
30	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
31	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	131	Hand Clap
32	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
33	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
34	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Bell Tree
35	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	118	Chinese Cymbal Stereo
36	138	Conga H Tip	139	Conga H Heel	168	Guiro Short	169	Guiro Long
37	139	Conga H Heel	144	Conga H Slap Mute	121	Crash Cymbal 2	152	Bongo H Tip
38	170	Claves	149	Bongo H Open 1F	123	Ride Cymbal 2	163	Cowbell Top
39	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	170	Claves
40	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	125	Chinese Cymbal
41	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Wind Chime
42	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Wind Chime
43	184	Tablah Sak 1	182	Tablah Tak 4	189	Riq Tak 2	190	Riq Brass 2
44	196	Baya Ke	198	Baya Ka	202	Tabla Ne	200	Tabla Tin
45	120	Crash Cymbal 1	218	Djembe Mute	224	TalkingDrum Slap	222	TalkingDrum Open
46	164	Agogo H	221	PotDrum Close	165	Agogo L	163	Cowbell Top
47	232	Tsudumi	227	Oodaiko Rim	170	Claves	229	Yaguradaiko Rim
48	210	Zhongluo Open	206	Zhongcha Open	209	Luo High	211	Xiaocha Mute
49	250	Cat	249	Dog	247	Frog	251	Owl
50	241	Go!	242	Get up!	239	Car Crash	240	Yo!



Kit No.	Kit Name	Voice #	Pedal 1	Voice #	Pedal 2
01	Stereo Kit 1	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
02	Stereo Kit 2	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
03	Stereo Kit 3	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
04	Stereo Kit 4	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
05	Stereo Kit 5	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
06	Hard Rock Kit 1	9	BD Rock	105	Hi-Hat Pedal
07	Hard Rock Kit 2	9	BD Rock	105	Hi-Hat Pedal
08	Stereo Ballad Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
09	Ballad Kit 1	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
10	Ballad Kit 2	7	Bass Drum 2	105	Hi-Hat Pedal
11	Analog Ballad Kit 1	12	BD Analog H	108	Analog HH Closed 2
12	Analog Ballad Kit 2	11	BD Analog L	108	Analog HH Closed 2
13	Stereo Shuffle Kit 1	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
14	Stereo Shuffle Kit 2	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
15	Stereo Shuffle Kit 3	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
16	Stereo Slow Rock Kit	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
17	Electronic Kit 1	10	BD Gate	105	Hi-Hat Pedal
18	Electronic Kit 2	10	BD Gate	105	Hi-Hat Pedal
19	Dance Kit 1	14	AnBD Dance-2	111	Analog HH Closed 4
20	Dance Kit 2	15	AnBD Dance-3	111	Analog HH Closed 4
21	Analog Kit	12	BD Analog H	108	Analog HH Closed 2
22	DJ Kit	13	AnBD Dance-1	111	Analog HH Closed 4
23	Disco Kit 1	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
24	Disco Kit 2	14	AnBD Dance-2	111	Analog HH Closed 4
25	Jazz Kit	16	BD Jazz	105	Hi-Hat Pedal
26	Brush Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
27	5/4 Jazz Kit	4	Bass Drum Soft	105	Hi-Hat Pedal
28	Dixieland Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
29	Soul Kit	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
30	R & R Kit	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
31	6/8 Blues Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
32	Country Kit	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
33	Samba Kit	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
34	BossaNova Kit 1	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
35	BossaNova Kit 2	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
36	Conga Kit	6	Bass Drum	163	Cowbell Top
37	Conga & Bongo Kit	7	Bass Drum 2	163	Cowbell Top
38	Salsa Kit	6	Bass Drum	171	Wood Block H
39	Beguine Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
40	Reggae Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
41	Waltz Kit	16	BD Jazz	105	Hi-Hat Pedal
42	March Kit	18	Gran Cassa	105	Hi-Hat Pedal
43	Arabic Kit	192	Katem Dom	193	Katem Sak 2
44	Iindian Kit	186	Daholla Dom	187	Riq Snouj 2
45	African Kit	6	Bass Drum	166	Cabasa
46	Folklore Kit	6	Bass Drum	178	Jingle Bell
47	Japanese Kit	233	Ainote	178	Jingle Bell
48	China Kit	205	Bangzi	207	Bangu
49	SE Kit 1	246	Footsteps	246	Footsteps
50	SE Kit 2	238	Punch	246	Footsteps

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces ......

■ Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the pads is correspondingly reduced.

NOTE

- *The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.*
- *Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.*

■ Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, daß das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt. Bei der Verwendung der automatischen Begleitung verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf den Pads verfügbaren Noten entsprechend.

HINWEIS

- *In der Voice-Liste sind für jede Voice MIDI-Programmwechselnummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.*
- *Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direkt mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.*

■ Polyphonie maximale

Le DD-65/YDD-60 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour le jeu sur les pads est réduit en conséquence.

NOTE

- *La liste des voix comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le DD-65/YDD-60 à partir d'un périphérique MIDI.*
- *Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.*

■ Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles en los pads se reduce proporcionalmente.

NOTA

- *La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.*
- *Números de programa de 001 a 128 directamente relacionados con los números de cambio de programa MIDI de 000 a 127. Esto quiere decir que los números de programa y los números de cambio de programa difieren en un valor de 1, elemento que se debe tener en cuenta.*

Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
MSB (0–127)	LSB (0–127)		
			PIANO
0	112	1	Grand Piano
0	112	2	Bright Piano
0	112	7	Harpsichord
0	112	4	Honky-tonk Piano
0	112	3	MIDI Grand Piano
0	113	3	CP 80
			E.PIANO
0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
0	113	6	Hyper Tines
0	112	5	Funky Electric Piano
0	112	6	DX Modern Electric Piano
0	114	6	Venus Electric Piano
0	112	8	Clavi
			ORGAN
0	112	17	Jazz Organ 1
0	113	17	Jazz Organ 2
0	112	19	Rock Organ
0	114	19	Purple Organ
0	112	18	Click Organ
0	116	17	Bright Organ
0	127	19	Theater Organ
0	121	20	16'+2' Organ
0	120	20	16'+4' Organ
0	113	20	Chapel Organ
0	112	20	Church Organ
0	112	21	Reed Organ
			ACCORDION
0	112	22	Musette Accordion
0	113	22	Traditional Accordion
0	113	24	Bandoneon
0	112	23	Harmonica
			GUITAR
0	112	25	Classical Guitar
0	112	26	Folk Guitar
0	112	27	Jazz Guitar
0	117	28	60's Clean Guitar
0	113	26	12Strings Guitar
0	112	28	Clean Guitar
0	113	27	Octave Guitar
0	112	29	Muted Guitar
0	112	30	Overdriven Guitar
0	112	31	Distortion Guitar
			BASS
0	112	34	Finger Bass
0	112	33	Acoustic Bass
0	112	35	Pick Bass
0	112	36	Fretless Bass
0	112	37	Slap Bass
0	112	39	Synth Bass
0	113	39	Hi-Q Bass
0	113	40	Dance Bass
			STRINGS
0	112	49	String Ensemble
0	112	50	Chamber Strings
0	113	50	Slow Strings
0	112	45	Tremolo Strings
0	112	51	Synth Strings
0	112	46	Pizzicato Strings
0	112	41	Violin
0	112	43	Cello
0	112	44	Contrabass
0	112	47	Harp
0	112	106	Banjo
0	112	56	Orchestra Hit
			CHOIR
0	112	53	Choir
0	113	53	Vocal Ensemble
0	112	55	Air Choir
0	112	54	Vox Humana
			SAXOPHONE
0	112	67	Tenor Sax
0	112	66	Alto Sax
0	112	65	Soprano Sax
0	112	68	Baritone Sax
0	114	67	Breathy Tenor Sax
0	112	72	Clarinet
0	112	69	Oboe
0	112	70	English Horn
0	112	71	Bassoon
			TRUMPET
0	112	57	Trumpet
0	112	58	Trombone
0	113	58	Trombone Section
0	112	60	Muted Trumpet
0	112	61	French Horn
0	112	59	Tuba
			BRASS
0	112	62	Brass Section
0	113	62	Big Band Brass
0	113	63	80's Brass
0	119	62	Mellow Horns
0	114	63	Techno Brass
0	112	63	Synth Brass
			FLUTE
0	112	74	Flute
0	112	73	Piccolo
0	112	76	Pan Flute
0	112	75	Recorder
0	112	80	Ocarina
			SYNTH
0	112	81	Square Lead
0	112	82	Sawtooth Lead
0	115	82	Analogon
0	119	82	Fargo
0	112	99	Star Dust
0	112	86	Voice Lead
0	112	101	Brightness
0	112	92	Xenon Pad
0	112	95	Equinox
0	112	89	Fantasia
0	113	90	Dark Moon
0	113	101	Bell Pad
			PERCUSSION
0	112	12	Vibraphone
0	112	13	Marimba
0	112	14	Xylophone
0	112	115	Steel Drums
0	112	9	Celesta
0	112	11	Music Box
0	112	15	Tubular Bells
0	112	48	Timpani
			DRUM KITS
127	0	1	Standard Kit 1
127	0	2	Standard Kit 2
127	0	9	Room Kit
127	0	17	Rock Kit
127	0	25	Electronic Kit
127	0	26	Analog Kit
127	0	113	Dance Kit
127	0	33	Jazz Kit
127	0	41	Brush Kit
127	0	49	Symphony Kit
127	0	88	Stereo Power Kit 1

Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
MSB (0–127)	LSB (0–127)		
127	0	89	Stereo Power Kit 2
126	0	1	SFX Kit 1
126	0	2	SFX Kit 2
126	0	35	China Kit
126	0	37	Arabic Kit
126	0	40	Indian Kit
126	0	44	Pop Latin Kit
126	0	113	Sound Effect Kit
126	0	114	World Kit
XG PIANO			
0	0	1	Grand Piano
0	1	1	Grand Piano KSP
0	40	1	Piano Strings
0	41	1	Dream
0	0	2	Bright Piano
0	1	2	Bright Piano KSP
0	0	3	Electric Grand Piano
0	1	3	Electric Grand Piano KSP
0	32	3	Detuned CP80
0	0	4	Honky-tonk Piano
0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
0	0	5	Electric Piano 1
0	1	5	Electric Piano 1 KSP
0	32	5	Chorus Electric Piano 1
0	0	6	Electric Piano 2
0	1	6	Electric Piano 2 KSP
* 0	32	6	Chorus Electric Piano 2
0	41	6	DX + Analog Electric Piano
0	0	7	Harpsichord
0	1	7	Harpsichord KSP
0	35	7	Harpsichord 2
0	0	8	Clavi
0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC			
0	0	9	Celesta
0	0	10	Glockenspiel
0	0	11	Music Box
0	64	11	Orgel
0	0	12	Vibraphone
0	1	12	Vibraphone KSP
0	0	13	Marimba
0	1	13	Marimba KSP
0	64	13	Sine Marimba
0	97	13	Balimba
0	98	13	Log Drums
0	0	14	Xylophone
0	0	15	Tubular Bells
0	96	15	Church Bells
0	97	15	Carillon
0	0	16	Dulcimer
0	35	16	Dulcimer 2
0	96	16	Cimbalom
0	97	16	Santur
XG ORGAN			
0	0	17	Drawbar Organ
0	32	17	Detuned Drawbar Organ
0	33	17	60’s Drawbar Organ 1
0	34	17	60’s Drawbar Organ 2
0	35	17	70’s Drawbar Organ 1
0	37	17	60’s Drawbar Organ 3
0	40	17	16+2'2/3
0	64	17	Organ Bass
0	65	17	70’s Drawbar Organ 2
0	66	17	Cheezy Organ
0	67	17	Drawbar Organ 2
0	0	18	Percussive Organ
0	24	18	70’s Percussive Organ

Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
MSB (0–127)	LSB (0–127)		
0	32	18	Detuned Percussive Organ
0	33	18	Light Organ
0	37	18	Percussive Organ 2
0	0	19	Rock Organ
0	64	19	Rotary Organ
0	65	19	Slow Rotary
0	66	19	Fast Rotary
0	0	20	Church Organ
0	32	20	Church Organ 3
0	35	20	Church Organ 2
0	40	20	Notre Dame
0	64	20	Organ Flute
0	65	20	Tremolo Organ Flute
0	0	21	Reed Organ
0	40	21	Puff Organ
0	0	22	Accordion
0	0	23	Harmonica
0	32	23	Harmonica 2
0	0	24	Tango Accordion
0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR			
0	0	25	Nylon Guitar
0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
0	96	25	Ukulele
0	0	26	Steel Guitar
0	35	26	12-string Guitar
0	40	26	Nylon & Steel Guitar
0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
0	96	26	Mandolin
0	0	27	Jazz Guitar
0	32	27	Jazz Amp
0	0	28	Clean Guitar
0	32	28	Chorus Guitar
0	0	29	Muted Guitar
0	40	29	Funk Guitar
0	41	29	Muted Steel Guitar
0	45	29	Jazz Man
0	0	30	Overdriven Guitar
0	43	30	Guitar Pinch
0	0	31	Distortion Guitar
0	40	31	Feedback Guitar
0	41	31	Feedback Guitar 2
0	0	32	Guitar Harmonics
0	65	32	Guitar Feedback
0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS			
0	0	33	Acoustic Bass
0	40	33	Jazz Rhythm
0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
0	0	34	Finger Bass
0	18	34	Finger Dark
0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
0	43	34	Finger Slap Bass
0	45	34	Finger Bass 2
0	65	34	Modulated Bass
0	0	35	Pick Bass
0	28	35	Muted Pick Bass
0	0	36	Fretless Bass
0	32	36	Fretless Bass 2
0	33	36	Fretless Bass 3
0	34	36	Fretless Bass 4
0	0	37	Slap Bass 1
0	32	37	Punch Thumb Bass
0	0	38	Slap Bass 2
0	43	38	Velocity Switch Slap
0	0	39	Synth Bass 1
0	40	39	Techno Synth Bass

Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
0	0	40	Synth Bass 2
0	6	40	Mellow Synth Bass
0	12	40	Sequenced Bass
0	18	40	Click Synth Bass
0	19	40	Synth Bass 2 Dark
* 0	40	40	Modular Synth Bass
0	41	40	DX Bass
			XG STRINGS
0	0	41	Violin
0	8	41	Slow Violin
0	0	42	Viola
0	0	43	Cello
0	0	44	Contrabass
0	0	45	Tremolo Strings
0	8	45	Slow Tremolo Strings
0	40	45	Suspense Strings
0	0	46	Pizzicato Strings
0	0	47	Orchestral Harp
0	40	47	Yang Chin
0	0	48	Timpani
			XG ENSEMBLE
0	0	49	Strings 1
0	3	49	Stereo Strings
0	8	49	Slow Strings
0	35	49	60’s Strings
0	40	49	Orchestra
0	41	49	Orchestra 2
0	42	49	Tremolo Orchestra
0	45	49	Velocity Strings
0	0	50	Strings 2
0	3	50	Stereo Slow Strings
0	8	50	Legato Strings
0	40	50	Warm Strings
0	41	50	Kingdom
0	0	51	Synth Strings 1
0	0	52	Synth Strings 2
0	0	53	Choir Aahs
0	3	53	Stereo Choir
0	32	53	Mellow Choir
0	40	53	Choir Strings
0	0	54	Voice Oohs
0	0	55	Synth Voice
0	40	55	Synth Voice 2
0	41	55	Choral
0	64	55	Analog Voice
0	0	56	Orchestra Hit
0	35	56	Orchestra Hit 2
0	64	56	Impact
			XG BRASS
0	0	57	Trumpet
0	32	57	Warm Trumpet
0	0	58	Trombone
0	18	58	Trombone 2
0	0	59	Tuba
0	0	60	Muted Trumpet
0	0	61	French Horn
0	6	61	French Horn Solo
0	32	61	French Horn 2
0	37	61	Horn Orchestra
0	0	62	Brass Section
0	35	62	Trumpet & Trombone Section
0	0	63	Synth Brass 1
0	20	63	Resonant Synth Brass
0	0	64	Synth Brass 2
0	18	64	Soft Brass
0	41	64	Choir Brass

Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
			XG REED
0	0	65	Soprano Sax
0	0	66	Alto Sax
0	40	66	Sax Section
0	0	67	Tenor Sax
0	40	67	Breathy Tenor Sax
0	0	68	Baritone Sax
0	0	69	Oboe
0	0	70	English Horn
0	0	71	Bassoon
0	0	72	Clarinet
			XG PIPE
0	0	73	Piccolo
0	0	74	Flute
0	0	75	Recorder
0	0	76	Pan Flute
0	0	77	Blown Bottle
0	0	78	Shakuhachi
0	0	79	Whistle
0	0	80	Ocarina
			XG SYNTH LEAD
0	0	81	Square Lead
0	6	81	Square Lead 2
0	8	81	LM Square
0	18	81	Hollow
0	19	81	Shroud
0	64	81	Mellow
0	65	81	Solo Sine
0	66	81	Sine Lead
0	0	82	Sawtooth Lead
0	6	82	Sawtooth Lead 2
0	8	82	Thick Sawtooth
0	18	82	Dynamic Sawtooth
0	19	82	Digital Sawtooth
0	20	82	Big Lead
0	96	82	Sequenced Analog
0	0	83	Calliope Lead
0	65	83	Pure Lead
0	0	84	Chiff Lead
0	0	85	Charang Lead
0	64	85	Distorted Lead
0	0	86	Voice Lead
0	0	87	Fifths Lead
0	35	87	Big Five
0	0	88	Bass & Lead
0	16	88	Big & Low
0	64	88	Fat & Perky
0	65	88	Soft Whirl
			XG SYNTH PAD
0	0	89	New Age Pad
0	64	89	Fantasy
0	0	90	Warm Pad
0	0	91	Poly Synth Pad
0	0	92	Choir Pad
0	66	92	Itopia
0	0	93	Bowed Pad
0	0	94	Metallic Pad
0	0	95	Halo Pad
0	0	96	Sweep Pad
			XG SYNTH EFFECTS
0	0	97	Rain
0	65	97	African Wind
0	66	97	Carib
0	0	98	Sound Track
0	27	98	Prologue
0	0	99	Crystal
0	12	99	Synth Drum Comp

Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
0	14	99	Popcorn
0	18	99	Tiny Bells
0	35	99	Round Glockenspiel
0	40	99	Glockenspiel Chimes
0	41	99	Clear Bells
0	42	99	Chorus Bells
0	65	99	Soft Crystal
0	70	99	Air Bells
0	71	99	Bell Harp
0	72	99	Gamelimba
0	0	100	Atmosphere
0	18	100	Warm Atmosphere
0	19	100	Hollow Release
0	40	100	Nylon Electric Piano
0	64	100	Nylon Harp
0	65	100	Harp Vox
0	66	100	Atmosphere Pad
0	0	101	Brightness
0	0	102	Goblins
0	64	102	Goblins Synth
0	65	102	Creeper
0	67	102	Ritual
0	68	102	To Heaven
0	70	102	Night
0	71	102	Glisten
0	96	102	Bell Choir
0	0	103	Echoes
0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD			
0	0	105	Sitar
0	32	105	Detuned Sitar
0	35	105	Sitar 2
0	97	105	Tamboura
0	0	106	Banjo
0	28	106	Muted Banjo
0	96	106	Rabab
0	97	106	Gopichant
0	98	106	Oud
0	0	107	Shamisen
0	0	108	Koto
0	96	108	Taisho-kin
0	97	108	Kanoon
0	0	109	Kalimba
0	0	110	Bagpipe
0	0	111	Fiddle
0	0	112	Shanai
XG PERCUSSIVE			
0	0	113	Tinkle Bell
0	96	113	Bonang
0	97	113	Altair
0	98	113	Gamelan Gongs
0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
0	100	113	Rama Cymbal
0	0	114	Agogo
0	0	115	Steel Drums
0	97	115	Glass Percussion
0	98	115	Thai Bells
0	0	116	Woodblock
0	96	116	Castanets
0	0	117	Taiko Drum
0	96	117	Gran Cassa
0	0	118	Melodic Tom
0	64	118	Melodic Tom 2
0	65	118	Real Tom
0	66	118	Rock Tom
0	0	119	Synth Drum
0	64	119	Analog Tom

Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
0	65	119	Electronic Percussion
0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS			
0	0	121	Fret Noise
0	0	122	Breath Noise
0	0	123	Seashore
0	0	124	Bird Tweet
0	0	125	Telephone Ring
0	0	126	Helicopter
0	0	127	Applause
0	0	128	Gunshot
64	0	1	Cutting Noise
64	0	2	Cutting Noise 2
64	0	4	String Slap
64	0	17	Flute Key Click
64	0	33	Shower
64	0	34	Thunder
64	0	35	Wind
64	0	36	Stream
64	0	37	Bubble
64	0	38	Feed
64	0	49	Dog
64	0	50	Horse
64	0	51	Bird Tweet 2
64	0	56	Maou
64	0	65	Phone Call
64	0	66	Door Squeak
64	0	67	Door Slam
64	0	68	Scratch Cut
64	0	69	Scratch Split
64	0	70	Wind Chime
64	0	71	Telephone Ring 2
64	0	81	Car Engine Ignition
64	0	82	Car Tires Squeal
64	0	83	Car Passing
64	0	84	Car Crash
64	0	85	Siren
64	0	86	Train
64	0	87	Jet Plane
64	0	88	Starship
64	0	89	Burst
64	0	90	Roller Coaster
64	0	91	Submarine
64	0	97	Laugh
64	0	98	Scream
64	0	99	Punch
64	0	100	Heartbeat
64	0	101	Footsteps
64	0	113	Machine Gun
64	0	114	Laser Gun
64	0	115	Explosion
64	0	116	Firework

The voice with an asterisk (*) is XGlite optional voice.

Die Voice mit einem Stern (*) sind optionale XGlite-Voices.

La voix porteuse d'un astérisque (*) est une voix XGlite en option.

La voz con un asterisco (*) es una voz opcional de XGlite.

Drum Map/Drum-Notenzuordnung/ Topographie de batterie/Mapa de la batería

- “ ” indicates that in the column on the immediate left.
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than listed. For example, in “Standard Kit 1”, the “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- If you strike several pads simultaneously which are assigned to the same alternate assign number, the instrument will sound only one voice.
- The alternate assign number only applies to the voices of MSB 127.

MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)						127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note#	Note	Note#	Note								
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					
31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll					
42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L	SD Rock H
44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft				Bass Drum H	Bass Drum H
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2				
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate	BD Analog H
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick					Analog Side Stick
50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L	Analog Snare 1
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H	Analog Snare 2
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	Analog Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed					Analog HH Closed 1
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal					Analog HH Closed 2
57	A 2	45	A 1			Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open					Analog HH Open
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1					Analog Cymbal
62	D 3	50	D 2			High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine 2					
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell					Analog Cowbell
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
72	C 4	60	C 3			Bongo H					
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute					Analog Conga H
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open					Analog Conga M
76	E 4	64	E 3			Conga L					Analog Conga L
77	F 4	65	F 3			Timbale H					
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
79	G 4	67	G 3			Agogo H					
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
81	A 4	69	A 3			Cabasa					
82	A# 4	70	A# 3			Maracas					Analog Maracas
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
87	D# 5	75	D# 4			Claves					Analog Claves
88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Scratch Push	Scratch Push
91	G 5	79	G 4			Cuica Open				Scratch Pull	Scratch Pull
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute					
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					
96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
97	C# 6	85	C# 5								
98	D 6	86	D 5								
99	D# 6	87	D# 5								
100	E 6	88	E 5								
101	F 6	89	F 5								
102	F# 6	90	F# 5								
103	G 6	91	G 5								

- „ “ Das wird in der Spalte unmittelbar links davon angezeigt.
- Jede Percussion-Voice benötigt eine Stimme.
- Die unter „Keyboard“ aufgeführte Noten-Nummer und Note sind im MIDI-Protokoll tatsächlich eine Oktave tiefer. Beispiel: In „Standard Kit 1“ entspricht „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der MIDI-Note (Note# 24/Note C0).
- Wenn Sie gleichzeitig mehrere Pads anschlagen, die der selben alternierenden Zuordnungsnummer zugeordnet sind, gibt das Instrument nur eine Voice aus.
- Die alternierende Zuordnungsnummer gilt nur für die Voices von MSB 127.

MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)						127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	127/000/88
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	Stereo Power Kit 1
Note#	Note	Note#	Note								
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					
31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal				
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll					
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2				
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L		Snare Soft Power 1
44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	AnBD Dance-1			Bass Drum L	Bass Drum AMB+
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	AnSD OpenRim				Open Rim Power 1
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	AnBD Dance-2			Gran Cassa	Bass Drum Power Open
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz	Gran Cassa Mute	Bass Drum Power Closed
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick				Side Stick Power
50	D 2	38	D 1			Snare M	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M	Snare Power 1
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap	Marching Sn H	Snare Rough 1
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1	Tom Power 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 3				Hi-Hat Closed Power 1
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2	Tom Power 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 4				Hi-Hat Pedal Power
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3	Tom Power 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Analog HH Open 2				Hi-Hat Open Power
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4	Tom Power 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5	Tom Power 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal			Hand Cym. L	Crash Cymbal Stereo 1
62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6	Tom Power 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cym.Short L	Ride Cymbal Stereo 1
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Chinese Cymbal Power
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					Ride Cymbal Cup Stereo
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine 2					Tambourine 1
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					Splash Cymbal Power
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell				
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cym. H	Crash Cymbal Stereo 2
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cym.Short H	Ride Cymbal Stereo 2
72	C 4	60	C 3			Bongo H					
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H				
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M				
76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L				
77	F 4	65	F 3			Timbale H					
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
79	G 4	67	G 3			Agogo H					
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
81	A 4	69	A 3			Cabasa					
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas				
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves				
88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push				
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull				
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute					
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					
96	C 6	84	C 5			Bell Tree					WindChime
97	C# 6	85	C# 5								
98	D 6	86	D 5								
99	D# 6	87	D# 5								
100	E 6	88	E 5								
101	F 6	89	F 5								
102	F# 6	90	F# 5								
103	G 6	91	G 5								

151

- « » Ceci est indiqué dans la colonne à gauche.
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans «Standard Kit 1», « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Si vous frappez simultanément sur plusieurs pads affectés au même numéro d'attribution alternative, l'instrument ne retentira que d'une seule voix uniquement.
- Le numéro d'attribution alternative ne s'applique qu'aux voix MSB 127.

MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)						127/000/001	127/000/89	126/000/001	126/000/002	126/000/035	126/000/037
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Stereo Power Kit 2	SFX Kit 1	SFX Kit 2	China Kit	Atabic Kit
Note#	Note	Note#	Note								
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					Zarb Back mf
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					Zarb Tom f
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					Zarb Eshareh
28	E 0	16	E -1			Whip Slap					Zarb Whipping
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					Tombak Tom f
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					Neghareh Tom f
31	G 0	19	G -1			Finger Snap					Tombak Back f
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					Neghareh Back f
33	A 0	21	A -1			Metronome Click					Tombak Snap f
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					Neghareh Pelang f
35	B 0	23	B -1			Seq Click L					Tombak Trill
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				Luo Big	Khaligi Clap 1
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					Zalgouta Open
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					Khaligi Clap 2
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					Zalgouta Close
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl					Arabic Hand Clap
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll					Tabel Tak 1
42	F# 1	30	F# 0			Castanet					Sagat 1
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft					Tabel Dom
44	G# 1	32	G# 0			Sticks					Sagat 2
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft					Tabel Tak 2
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot					Sagat 3
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard					Riq Tik 3
48	C 2	36	C 1			Bass Drum		Cutting Noise	Phone Call	Bangu	Riq Tik 2
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Dagu Mute	Riq Tik Hard 1
50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare Power 2		Door Slam	Dagu Heavy	Riq Tik 1
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Paigu High	Riq Tik Hard 2
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard			Scratch	Paigu Middle	Riq Tik Hard 3
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L			Wind Chime	Paigu Low	Riq Tish
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2		Riq Snouj 2
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H					Riq Roll
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal					Riq Snouj
57	A 2	45	A 1			Low Tom					Riq Sak
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open					Riq Snouj 3
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L					Riq Snouj 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H					Riq Tak 1
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1					Riq Brass 1
62	D 3	50	D 2			High Tom					Riq Tak 2
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					Riq Brass 2
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Zhongcha Mute	Riq Dom
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Zhongcha Open	Katem Tak Doff
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine 2			Car Passing	Zhongluo Mute	Katem Dom
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Zhongluo Open	Katem Sak 1
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell			Siren	Xiaoluo Open	Katem Tak 1
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2			Train	Xiaocha Mute	Katem Sak 2
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap			Jet Plane	Xiaocha Open	Katem Tak 2
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2			Starship	Luo High	Daholla Sak 2
72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst		Daholla Sak 1
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L			Roller Coaster		Daholla Tak 1
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine		Daholla Dom
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open					Daholla Tak 2
76	E 4	64	E 3			Conga L					Tablah Prok
77	F 4	65	F 3			Timbale H					Tablah dom 2
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					Tabla Roll of Edge
79	G 4	67	G 3			Agogo H					Tablah Tak Finger 4
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L		Shower	Laugh	Bangzi	Tablah Tak Trill 1
81	A 4	69	A 3			Cabasa		Thunder	Scream	Muyu High	Tablah Tak Finger 3
82	A# 4	70	A# 3			Maracas		Wind	Punch	Muyu Mid-High	Tablah Tak Trill 2
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		Stream	Heartbeat	Muyu Mid	Tablah Tak Finger 2
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		Bubble	Footsteps	Muyu Mid-Low	Tablah Tak Finger 1
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		Feed		Muyu Low	Tablah Tik 2
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					Tablah Tik 4
87	D# 5	75	D# 4			Claves					Tablah Tik 3
88	E 5	76	E 4			Wood Block H					Tablah Tik 1
89	F 5	77	F 4			Wood Block L					Tablah Tak 3
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute					Tablah Tak 1
91	G 5	79	G 4			Cuica Open					Tablah Tak 4
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute					Tablah Tak 2
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					Tablah Sak 2
94	A# 5	82	A# 4			Shaker					Tablah Tremolo
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					Tablah Sak 1
96	C 6	84	C 5			Bell Tree	WindChime	Dog	Machine Gun		Tablah Dom 1
97	C# 6	85	C# 5					Horse	Laser Gun		
98	D 6	86	D 5					Bird Tweet 2	Explosion		
99	D# 6	87	D# 5						Firework		
100	E 6	88	E 5								
101	F 6	89	F 5								
102	F# 6	90	F# 5								
103	G 6	91	G 5					Maou			

152

- “ ” lo indica en la columna inmediatamente a la izquierda.
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- El número de nota MIDI y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en “Standard Kit 1”, el “Seq Click H” (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Si golpea simultáneamente varios pulsadores asignados al mismo número de asignación alterna, el instrumento sólo emitirá una voz.
- El número de asignación alterna sólo se aplica a las voces del MSB 127.

MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)								127/000/001	126/000/040	126/000/044	126/000/113	126/000/114
Keyboard			MIDI			Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Indian Kit	Pop Latin Kit	Sound Effect Kit	World Kit
Note#	Note		Note#	Note								
25	C#	0	13	C#	-1		3	Surdo Mute				
26	D	0	14	D	-1		3	Surdo Open				
27	D#	0	15	D#	-1			Hi Q				
28	E	0	16	E	-1			Whip Slap				
29	F	0	17	F	-1		4	Scratch Push				
30	F#	0	18	F#	-1		4	Scratch Pull		Hand Clap		
31	G	0	19	G	-1			Finger Snap				
32	G#	0	20	G#	-1			Click Noise				
33	A	0	21	A	-1			Metronome Click				
34	A#	0	22	A#	-1			Metronome Bell		Conga H Tip		
35	B	0	23	B	-1			Seq Click L		Conga H Heel		
36	C	1	24	C	0			Seq Click H	Baya Ge	Conga H Open	Drum Loop	
37	C#	1	25	C#	0			Brush Tap	Baya Ke	Conga H Mute		
38	D	1	26	D	0	O		Brush Swirl	Baya Ghe	Conga H Slap Open		
39	D#	1	27	D#	0			Brush Slap	Baya Ka	Conga H Slap		
40	E	1	28	E	0	O		Brush Tap Swirl	Tabla Na	Conga H Slap Mute		
41	F	1	29	F	0	O		Snare Roll	Tabla Tin	Conga L Tip		
42	F#	1	30	F#	0			Castanet	Tablabaya Dha	Conga L Heel		
43	G	1	31	G	0			Snare H Soft	Tabla Tun	Conga L Open		
44	G#	1	32	G#	0			Sticks	Tablabaya Dhin	Conga L Mute		
45	A	1	33	A	0			Bass Drum Soft	Tabla Di	Conga L Slap Open		
46	A#	1	34	A#	0			Open Rim Shot	Tablabaya Dhe	Conga L Slap		
47	B	1	35	B	0			Bass Drum Hard	Tabla Ti	Conga L Slide		
48	C	2	36	C	1			Bass Drum	Tabla Ne	Bongo H Open 1 finger	Heartbeat	Cajon Lo
49	C#	2	37	C#	1			Side Stick	Tabla Taran	Bongo H Open 3 finger	Footsteps	Cajon Mute
50	D	2	38	D	1			Snare M	Tabla Tak	Bongo H Rim	Door Squeak	Cajon Slap
51	D#	2	39	D#	1			Hand Clap	Chipri	Bongo H Tip	Door Slam	
52	E	2	40	E	1			Snare H Hard	Kanjira Open	Bongo H Heel	Applause	
53	F	2	41	F	1			Floor Tom L	Kanjira Slap	Bongo H Slap	Camera	Djembe Lo
54	F#	2	42	F#	1		1	Hi-Hat Closed	Kanjira Mute	Bongo L Open 1 finger	Horn	Djembe Mute
55	G	2	43	G	1			Floor Tom H	Kanjira Bendup	Bongo L Open 3 finger	Hiccup	Djembe Slap
56	G#	2	44	G#	1		1	Hi-Hat Pedal	Kanjira Benddown	Bongo L Rim	Cuckoo Clock	
57	A	2	45	A	1			Low Tom	Dholak Open	Bongo L Tip	Stream	
58	A#	2	46	A#	1		1	Hi-Hat Open	Dholak Mute	Bongo L Heel	Frog	
59	B	2	47	B	1			Mid Tom L	Dholak Slap	Bongo L Slap	Rooster	
60	C	3	48	C	2			Mid Tom H	Dhol Open	Timbale L Open	Dog	PotDrum Open
61	C#	3	49	C#	2			Crash Cymbal 1	Dhol Mute		Cat	PotDrum Close
62	D	3	50	D	2			High Tom	Dhol Slap		Owl	
63	D#	3	51	D#	2			Ride Cymbal 1	Dhol Slide		Horse Gallop	
64	E	3	52	E	2			Chinese Cymbal	Mridangam Normal		Horse Neigh	
65	F	3	53	F	2			Ride Cymbal Cup	Mridangam Open	Timbale Paila L	Cow	TalkingDrum Open
66	F#	3	54	F#	2			Tambourine 2	Mridangam Mute	Timbale H Open	Lion	TalkingDrum BendUp
67	G	3	55	G	2			Splash Cymbal	Mridangam Slap		Scratch	TalkingDrum Slap
68	G#	3	56	G#	2			Cowbell	Mridangam Rim		Yo!	TalkingDrum LeftHand-Open
69	A	3	57	A	2			Crash Cymbal 2	Chimta Open		Go!	
70	A#	3	58	A#	2			Vibraslap	Chimta Normal		Get up!	
71	B	3	59	B	2			Ride Cymbal 2	Chimta Ring	Timbale Paila H	Whoow!	
72	C	4	60	C	3			Bongo H	Dholki Open	Cowbell Top	Huuaah!	Oodaiko
73	C#	4	61	C#	3			Bongo L	Dholki Mute			Oodaiko Rim
74	D	4	62	D	3			Conga H Mute	Dholki Slap			
75	D#	4	63	D#	3			Conga H Open	Dholki Slide			
76	E	4	64	E	3			Conga L	Khol Open	Guiro Short		
77	F	4	65	F	3			Timbale H	Khol Slide	Guiro Long		Yaguradaiko
78	F#	4	66	F#	3			Timbale L	Khol Mute			Yaguradaiko Rim
79	G	4	67	G	3			Agogo H	Manjira Open			
80	G#	4	68	G#	3			Agogo L	Manjira Closed	Tambourine		
81	A	4	69	A	3			Cabasa	Jhanji Open			
82	A#	4	70	A#	3			Maracas	Jhanji Closed			
83	B	4	71	B	3	O		Samba Whistle H	Mondira			Atarigane
84	C	5	72	C	4	O		Samba Whistle L	Mridang Open	Maracas	Uh!+Hit	Shimedaiko
85	C#	5	73	C#	4			Guiro Short	Mridang Mute	Shaker		
86	D	5	74	D	4	O		Guiro Long	Mridang Rim	Cabasa		
87	D#	5	75	D#	4			Claves	Mridang Slide	Cuica Mute		
88	E	5	76	E	4			Wood Block H	Khomokh Normal	Cuica Open		Tsudumi
89	F	5	77	F	4			Wood Block L	Khomokh Mute			Ainote
90	F#	5	78	F#	4			Cuica Mute	Khomokh Mltatk			
91	G	5	79	G	4			Cuica Open	Hateli Long			
92	G#	5	80	G#	4		2	Triangle Mute	Hateli Short			
93	A	5	81	A	4		2	Triangle Open		Triangle Mute		
94	A#	5	82	A#	4			Shaker		Triangle Open		
95	B	5	83	B	4			Jingle Bell				
96	C	6	84	C	5			Bell Tree		Wind Chime		
97	C#	6	85	C#	5							
98	D	6	86	D	5							
99	D#	6	87	D#	5							
100	E	6	88	E	5							
101	F	6	89	F	5							
102	F#	6	90	F#	5							
103	G	6	91	G	5							

YAMAHA [DIGITAL PERCUSSION] Date:01-NOV-2006
Model DD-65/YDD-60 MIDI Implementation Chart Version : 1.0

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	10 x	1 - 16 x	
Mode	Default Messages Altered	3 x **************	3 x x	
Note Number	: True voice	0 - 127 **************	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 x 9nH,v=0	o 9nH,v=1-127 x	
After Touch	Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend		x *2	o 0-24 semi	
Control Change	0,32	x	o	Bank Select
	1	x *2	o	Modulation
	7	x	o	Main Volume
	10	x *1	o	Panpot
	11	x	o	Expression
	84	x *2	o	Portament Cntrl
	6,38	x *2	o	Data Entry
	64	x *2	o	Sustain
	71,72,73,74	x *2	o	
	91	o	o	Reverb Send Lvl
	93	x *2	o	Chorus Send Lvl
	96-97	x *2	o	RPN Inc,Dec
	100-101	x *2	o	RPN LSB,MSB

Prog Change : True #	x **************	o 0 - 127	
System Exclusive	o *3	o *3	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	o o	x x	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x x x o x	o(120,126,127) o(121) o(122) o(123-125) o x	

Mode 1 : OMNI ON , POLY   Mode 2 : OMNI ON ,MONO   o : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY   Mode 4 : OMNI OFF,MONO   x : No

NOTE:

**1 Value of Pan for each drum pad and foot pedal is not transmitted via MIDI.*

**2 This data is transmitted only when it is contained in the song data.*

**3 Exclusive*

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- *This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.*

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).*
- *The values of "mm" is used for MIDI Master Tuning. (Values for "ll" are ignored.)*

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm : Reverb Type MSB*
- *ll : Reverb Type LSB*

Refer to the Effect Map (page 57) for details.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm : Chorus Type MSB*
- *ll : Chorus Type LSB*

Refer to the Effect Map (page 57) for details.

<DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- *ll : Dry Level*
- *0m : Channel Number*

**4 Recording to an external sequencer from the DD-65/YDD-60 and playing back the data may result in selection of a different Reverb effect or a different kit.*

Sending MIDI data from the DD-65/YDD-60 to an external tone generator may result in an unexpected voice, particularly if the tone generator doesn't have the same kind of voice as the DD-65/YDD-60.

HINWEIS:

**1 Der Stereo-Wert für jedes Drum Pad und Pedal wird nicht über MIDI übertragen.*

**2 Diese Daten werden nur übertragen, wenn sie in den Songdaten enthalten sind.*

**3 Exclusive*

<GM System ON> (GM-System AN) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- *Durch diesen Befehl werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme von MIDI Master Tuning, wieder hergestellt.*

<MIDI Master Volume> (MIDI-Gesamtlautstärke) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).*
- *Die Werte für „mm" werden für MIDI Master Tuning verwendet. (Werte für „ll" werden ignoriert.)*

<Reverb Type> (Reverb-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm : Reverb Type MSB*
- *ll : Reverb Type LSB*

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 57).

<Chorus Type> (Chorus-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm : Chorus Type MSB*
- *ll : Chorus Type LSB*

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 57).

<DRY Level> (DRY-Pegel) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- *ll : Dry Level*
- *0m : Channel Number*

**4 Die Aufnahme vom DD-65/YDD-60 auf einem externen Sequenzer und die Wiedergabe der Daten kann zur Auswahl eines anderen Reverb-Effekts (Nachhall) oder eines anderen Kits führen.*

Das Senden von MIDI-Daten vom DD-65/YDD-60 an einen externen Klangerzeuger kann zu einer unerwarteten Voice führen, besonders, wenn der Klangerzeuger nicht über die gleiche Art der Voice wie das DD-65/YDD-60 verfügt.

NOTE:

**1 La valeur du panoramique pour chaque pad de batterie et commande au pied n'est pas transmise via MIDI.*

**2 Ces données ne sont transmises que lorsqu'elles sont contenues dans les données du morceau.*

**3 Exclusif*

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H , F7H
- *Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning (Accord général MIDI).*

<MIDI Master Volume> (Volume général MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).*
- *Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Tuning. (Les valeurs « ll » sont ignorées).*

<Reverb Type> (type de réverbération) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm : Reverb Type MSB*
- *ll : Reverb Type LSB*

Reportez-vous à la page (57) pour les détails.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm : Chorus Type MSB*
- *ll : Chorus Type LSB*

Reportez-vous à la page (57) pour les détails.

<DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- *ll : Dry Level*
- *0m : Channel Number (Numéro de canal)*

**4 L'enregistrement sur un séquenceur externe depuis le DD-65/YDD-60 et la reproduction des données peuvent entraîner la sélection d'un effet de réverbération ou d'un kit différent.*

L'envoi de données MIDI depuis le DD-65/YDD-60 vers un générateur de sons externe peut donner une voix inattendue, en particulier si le générateur de sons n'a pas le même type de voix que le DD-65/YDD-60.

NOTA:

**1 El valor de Pan (panorámica) para cada pulsador de batería y cada pedal no se transmite a través de MIDI.*

**2 Estos datos se transmiten únicamente cuando forman parte de los datos de la canción.*

**3 Exclusivo*

<GM System ON> (Sistema GM conectado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- *Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales para el instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.*

<MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales (Exclusivo del Sistema Universal).*
- *Los valores de "mm" se usan para la afinación principal MIDI. (Los valores para "ll" se ignoran.)*

<Rever Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm: Reverberación tipo MSB*
- *ll: Reverberación tipo LSB*

Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 57).

<Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm: Coro tipo MSB*
- *ll: Coro tipo LSB*

Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 57).

<Dry Level> (Nivel DRY) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- *ll: Nivel Dry*
- *0m: Número de canal*

**4 Si se graba con un secuenciador externo desde el DD-65/YDD-60 y se reproducen los datos se puede producir la selección de un efecto de reverberación diferente o de un kit distinto.*

El envío de datos MIDI desde el DD-65/YDD-60 a un generador de tonos externo puede dar como resultado un sonido inesperado, especialmente si el generador de tonos no tiene el mismo tipo de sonido que el DD-65/YDD-60.

■ Effect map/Effekt-Zuordnung/Liste des effets/Lista de efectos

* If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.
* The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.
* By using an external sequencer, which is capable of editing and transmitting the system exclusive messages and parameter changes, you can select the Reverb, Chorus and DSP effect types which are not accessible from the DD-65/YDD-60 panel itself.

* Wenn der empfangene Wert in TYPE LSB keinen Effekt-Typ enthält, wird für den LSB-Wert TYPE 0 angenommen.
* Die Zahlen in Klammern vor den Effekttypnamen entsprechen der im Display angezeigten Zahl.
* Bei Verwendung eines externen Sequenzers, mit dem systemexklusive Daten und Parameteränderungen spezifiziert und gesendet werden können, lassen sich die Reverb-, Chorus- und Effekt-Typen wählen, die über das Bedienfeld des DD-65/YDD-60 nicht wählbar sind.

* Si les valeurs des effets ne contient pas un type d'effet dans TYPE LSB, le LSB sera orienté vers TYPE 0.
* Les chiffres entre parenthèses situés en regard des noms de types d'effets correspondent au numéro apparaissant dans l'affichage.
* En se servant d'un séquenceur extérieur capable d'éditer et de transmettre les messages exclusifs de système et les modifications de paramètre de réglage, vous pouvez sélectionner le type d'effet Reverb, Chorus et DSP qui ne sont pas accessibles à partir de la consoie du DD-65/YDD-60.

* Si el valor recibido no contiene un tipo de efecto en TYPE LSB, LSB se dirigirá a TYPE 0.
* Los números entre paréntesis delante de los nombres del tipo de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.
* Empleando un secuenciador exterior, que sea capaz de editar y transmitir los mensajes exclusivos del sistema y los cambios de parámetros, podrá seleccionar los tipos de efectos de reverberación, coros, y DSP que no son accesibles desde el mismo panel del DD-65/YDD-60.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(1)Hall1				(2)Hall2	(3)Hall3			
002	Room					(4)Room1		(5)Room2	
003	Stage				(6)Stage1	(7)Stage2			
004	Plate				(8)Plate1	(9)Plate2			
005...127	No Effect								

● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000...064	No Effect								
065	Chorus		(2)Chorus2						
066	Celeste					(1)Chorus1			
067	Flanger			(3)Flanger1		(4)Flanger2			
068...127	No Effect								

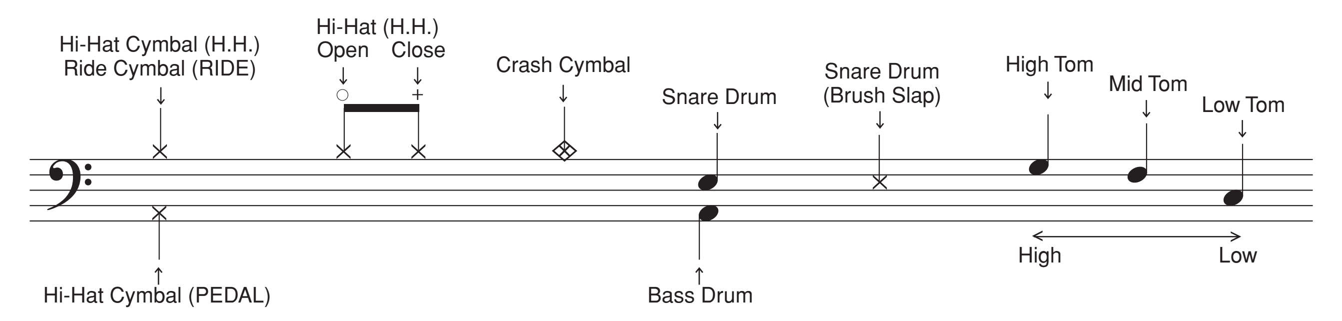
Drum Score/Darstellung der Schlagzeugnoten/ Partitions pour batterie/Partitura de percusión

There are many different types of drum score commercially available, but we've chosen the following common format for the examples below.

Im Handel sind viele verschiedene Arten von Schlagzeug-Notendarstellungen erhältlich. Für die nachstehenden Beispiele haben wir jedoch das folgende einheitliche Format gewählt.

Il existe différents types de partitions pour batterie disponibles dans le commerce, mais nous avons retenu le format courant suivant pour les exemples ci-dessous.

En el comercio se pueden encontrar diferentes tipos de partituras para percusión, pero para los siguientes ejemplos hemos elegido hemos elegido el más habitual.

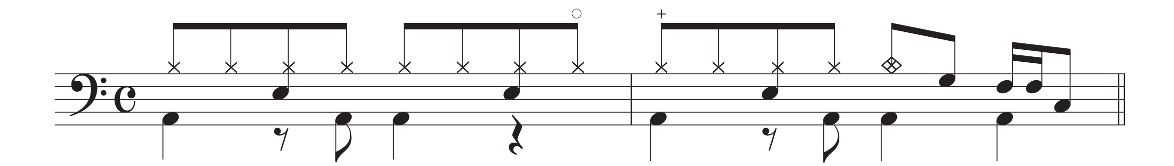


The following is an actual rhythm pattern using the notation.

Nachfolgend finden Sie ein Beispiel für ein mit Hilfe dieser Schreibweise dargestelltes Rhythmus-Pattern.

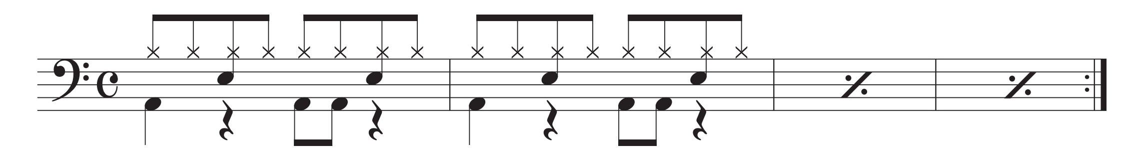
L'exemple suivant est un motif rythmique qui utilise la notation.

El siguiente patrón rítmico utiliza la notación.

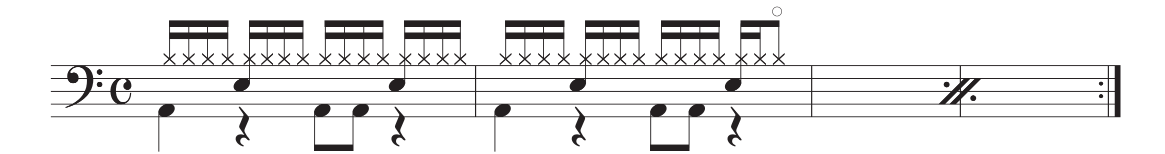


158

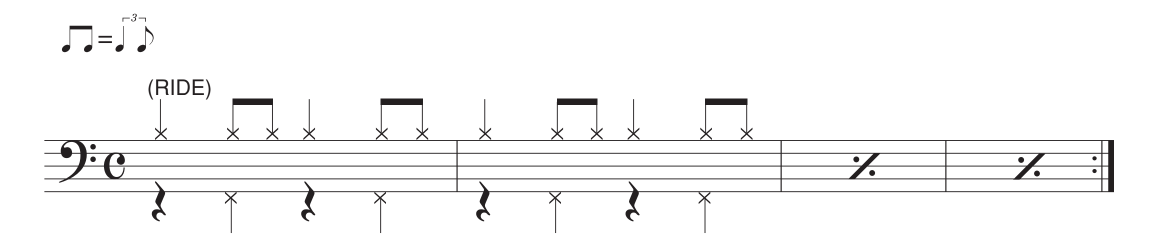
■ 8 Beat (song No.010)



■ 16 Beat (song No.012)



■ 4 Beat (song No.042)

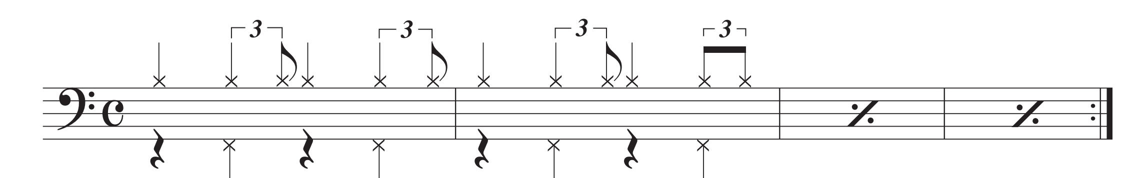


In the notation above, eighth notes are to be played with a triplet feel (as shown in the notation below). For swing and shuffle rhythms, this straight notation is preferable to the triplet indication since it is easier to read.

In der vorstehenden Notendarstellung sind Achtelnoten mit Trioleneffekt zu spielen (wie in der nachstehenden Notendarstellung gezeigt). Bei Swing- und Shuffle-Rhythmen ist der Triolendarstellung diese geradzahlige Schreibweise vorzuziehen, weil sie leichter zu lesen ist.

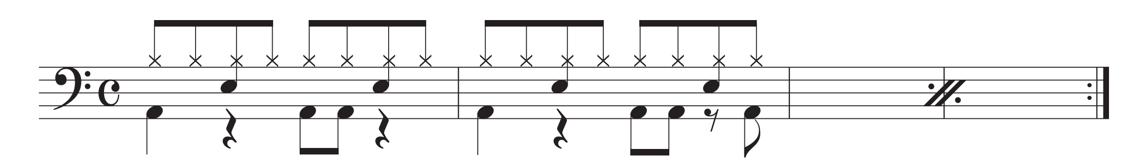
Dans la notation ci-dessus, il y a huit notes qui doivent être jouées avec un effet de triolet (reportez-vous à l'illustration qui en est donnée dans l'exemple suivant). Pour les rythmes de swing et de shuffle, cette notation directe est préférable à l'indication du triolet car elle est plus facile à lire que cette dernière.

En la notación anterior, las corcheas deben tocarse como tresillos (como se muestra en la siguiente notación). Para los ritmos de swing y shuffle, esta notación seguida es preferible a la indicación de tresillo, pues resulta más fácil de leer.



■ **Shuffle** (song No.030)



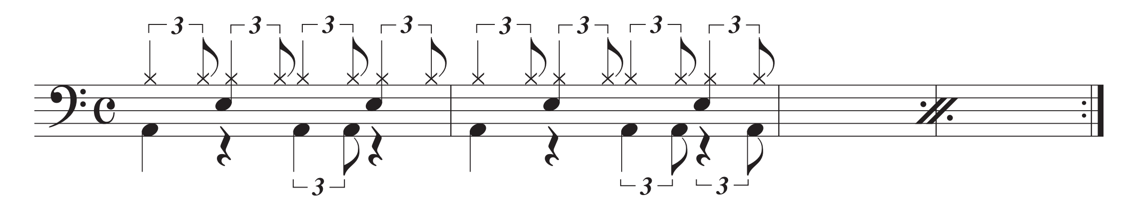


Play the above pattern with a swing feel.

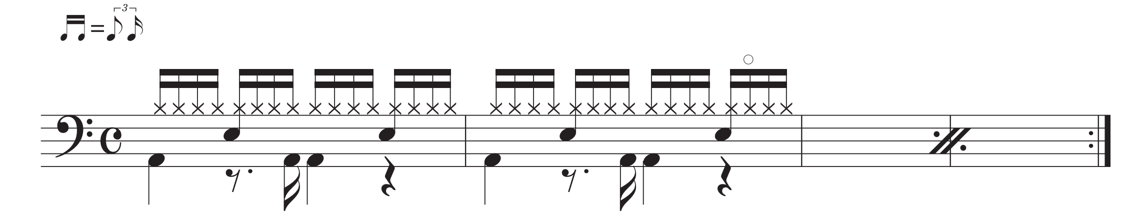
Spielen Sie das vorstehende Pattern mit Swing-Feeling.

Jouez le motif ci-dessus avec un effet de swing.

Toque el patrón rítmico anterior como tresillos.



■ **16 Beat Shuffle** (song No.026)



Play the above pattern with a swing feel.

Spielen Sie das vorstehende Pattern mit Swing-Feeling.

Jouez le motif ci-dessus avec un effet de swing.

Toque el patrón rítmico anterior como tresillos.

Specifications/Technische Daten/Spécifications/ Especificaciones

Drum Pads
8 pads (125mm x 4, 88mm x 4), Touch Sensitive

Maximum Polyphony
32

Drum Kits
50 Preset + 3 Custom

Songs
100

Tracks
4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)

Custom Song
5 Songs (approximately 10,000 notes per song)

Voices
Drum Voices 254 + phrase 25

Functions
HAND PERCUSSION ON/OFF, TRACK ON/OFF, TAP START, PAD START, BREAK, A-B REPEAT, DEMO

Panel Controls
ASSIGN button, REVERB button, HAND PERC. button, KIT button, CLICK button, SONG button, TEMPO button, PART MUTE DRUM 1–3, BACKING buttons, FUNCTION button, DEMO button, STANDBY/ON button, REC button, BREAK/TAP button, A-B REPEAT button, START/STOP button, DRUM PAD x 8

LED Display
Song/Drum Kit/Tempo etc.

Auxiliary jacks
DC IN12 V, AUX IN, PHONES/OUTPUT, MIDI IN/OUT, PEDAL 1/2

Main Amplifier
5W + 5W (EIAJ)

Speaker
8 cm x 2

Power Consumption
19 W

Power Supply
Adaptor : Yamaha PA-5D, PA-150, or an equivalent recommended by Yamaha (sold separately)
Batteries: Six “C” size, LR14 (R14P), or equivalent batteries (sold separately)

Dimensions (WxDxH)
602 x 411 x 180 mm (23-11/16" x 16-3/16" x 7-1/16")

Weight
4.5 kg (9 lbs., 15 oz.)

Supplied Accessories
Drum Stick x 2, Foot Pedal 1 & 2, Owner’s Manual

Optional Accessories
AC Power Adaptor PA-5D, PA-150, or an equivalent
Headphones HPE-150/HPE-30
USB-MIDI interface UX16
Kick Pad KP65*
Hi-Hat Controller HH65

* Optional Foot Pedal is necessary when using the optional KP65.

* Specifications and descriptions in this owner’s manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d’emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d’un pays à l’autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Memo

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260, SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West), Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
http://music.yamaha.com/homekeyboard

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

WJ46670 703POXXXX.X-01C0
Printed in China